



# StolpnerAnzeiger



**Amtsblatt der Stadt Stolpen**

mit den Ortsteilen Stolpen, Langenwolmsdorf, Helmsdorf, Lauterbach, Rennersdorf-Neudörfel und Heeselicht

Jahrgang 33

Freitag, den 2. September 2022

Nummer 9

## Herbstmarkt Stolpen

Fr | 18-22 Uhr  
Sa | 11-22 Uhr  
So | 08-18 Uhr

09.- 11. September 22  
Eintritt frei!



### 20 Jahre Burgmodell Stolpen

11. September: Tag des offenen Denkmals  
mit zahlreichen, frei zugänglichen Stationen an frischer Luft.

[www.stolpen.de](http://www.stolpen.de) | [www.gewerbeverein-stolpen.de](http://www.gewerbeverein-stolpen.de)

## Wichtige Rufnummern

### Notrufnummern

Polizei	110
Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Rettungsleitstelle:	0351 501210
Polizeirevier Sebnitz	035971 850
Arztbereitschaft	116 117

### Stadtverwaltung Stolpen

E-Mail: [stadt@stolpen.de](mailto:stadt@stolpen.de)

Telefax: 035973 28025

Telefon: 035973/

Bürgermeister	280-40
Sekretariat	280-40
Standesamt	280-11
Meldestelle	280-14
Hauptamt	280-10
Soziales	280-12
Gewerbeamt	280-24
Ordnungsamt	280-26
Rechnungsamt	280-20
Kasse	280-22
Bauamt	280-15
Bauhof	26560
Gleichstellungsbeauftragte	280-11

### Sprechzeiten der Verwaltung

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	13.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 Uhr - 16.00 Uhr

(nach vorheriger Anmeldung unter 280-40)

### Wasser- und Abwasserzweckverband „Mittlere Wesenitz“

E-Mail: [info@wazv-mittlere-wesenitz.de](mailto:info@wazv-mittlere-wesenitz.de)

Telefax: 035973 612-18

Telefon: 035973/

Verwaltung/Zentrale	612-0
Gebührenstelle	612-14

### Sprechzeiten

Dienstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr
und	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

### Bereitschaft

Wasserversorgung	0172 3743033
	0172 3743035
Abwasserentsorgung (WASS GmbH)	0172 3702641
Gasversorgung	0180 2787901
Entsorgung Klärschlamm/ Abwasser aus Kleinkläranlagen/ Sammelgruben: Wasserversorgung Bischofswerda GmbH	
Telefonnummer:	03594 777-0
	E-Mail: <a href="mailto:info@wvbiw.de">info@wvbiw.de</a>

### Forstrevier

Forstbetrieb Neustadt, Revierleiter Herr Fleischer	Telefon: 03596 585729
---	-----------------------

### Ärzte/Zahnärzte

Arztpraxis Dr. Lehm	26336
Arztpraxis Rasche	26376
Medizinisches Versorgungszentrum Pirna	26377
Kinderarztpraxis Dr. Autenrieth	63828
Zahnarztpraxis Dr. Boden	24122
Zahnarztpraxis Dr. Böhmer	26435

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

#### Kassenärztliche Vereinigung Sachsen

Sie sind krank außerhalb der Sprechzeiten Ihrer Arztpraxis?  
In den Ärztlichen Bereitschaftspraxen der KV Sachsen erhalten Sie medizinische Versorgung bei akuten, aber nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen.

Informationen zu allen Standorten, Behandlungsbereichen und Öffnungszeiten erhalten Sie telefonisch unter: **116117**, sowie unter: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de) › Bereitschaftsdienste.

### Apotheke

Montag - Freitag	8.00 - 18.00 Uhr
Samstag	8.00 - 12.00 Uhr

### Kindertagesstätten

Kita „Stolpener Burggeister“ Stolpen	26610
Kita „Kleine Weltentdecker“ Stolpen	646287
Kita „Schlumpfenland“ Langenwolmsdorf	26272
Kita „Sankt Martin“ Lauterbach	26407

### Schulen

Basaltus-Grundschule Stolpen	035973 6201-20
Grundschule Langenwolmsdorf	035973 26383
Ludwig-Renn-Oberschule Stolpen	035973 6201-10

### Soziales

ASB-Sozialstation	035973 24109
VS-Altenpflegeheim	035973 630

### Kirchen, Pfarrämter

Evangelisch-Lutherische Kirche „Stolpener Land“	035973 26409
Evangelisch-Lutherische Kirche Lauterbach-Oberottendorf	035973 26412
Römisch-Katholische Kirche Röm.-kath. Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 2 – 4 01796 Pirna	Tel. 03501 5710164
E-Mail: <a href="mailto:info@kath-kirche-pirna.de">info@kath-kirche-pirna.de</a>	

### Burg Stolpen

Montag bis Sonntag	10.00 - 18.00 Uhr
--------------------	-------------------

### Bibliothek

Dienstag	14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 16.30 Uhr

### Stolpen-Information

E-Mail: <a href="mailto:stolpen-information@t-online.de">stolpen-information@t-online.de</a>	
Telefon	035973 27313
Telefax	035973 24438

### FriedensrichterIn

#### Frau Petau

E-Mail: [schiedsstelle@stolpen.de](mailto:schiedsstelle@stolpen.de)

Telefon: 035973 28040 (während Sprechzeiten Rathaus)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Amtliche Bekanntmachung der Stadt Stolpen

#### hier: Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB zum Bebauungsplan „Alte Napoleonstraße“

Der Stadtrat der Stadt Stolpen hat in seiner Sitzung am 28.03.2022 den Aufstellungsbeschluss gefasst, die Aufstellung zum Bebauungsplan „Alte Napoleonstraße“ für das im Lageplan dargestellte Plangebiet gefasst und in seiner Sitzung am 17.08.2022 den Vorentwurf des Bebauungsplanes in der Fassung vom 02.08.2022 gebilligt.

Mit dem Bebauungsplan soll die städtebauliche Ordnung der gewerblichen Bestandsanlagen gesichert sowie die weitere Entwicklung von Wohn- und Gewerbenutzungen im Plangebiet ermöglicht werden.

Das Plangebiet umfasst vollständig die Flurstücke 1349/3, 1349/4, 1349/5, 1349/8 und 1349/9 sowie teilweise die Flurstücke 1349/10 und 1349/11 der Gemarkung Stolpen und vollständig die Flurstücke 1744 und 1745 sowie teilweise die Flurstücke 1553/1, 1553/2, 1593/29; 1756/3, 1759/3, 1759/4, 1759/8 und 1759/9 und der Gemarkung Langenwolmsdorf mit einer Fläche von ca. 6,3 ha.

Die Öffentlichkeit hat die Möglichkeit, sich gemäß § 3 Abs. 1 BauGB im Zeitraum vom

**vom 12. September 2022 bis einschließlich 14. Oktober 2022**

zu den Dienstzeiten im Bauamt der Stadtverwaltung Stolpen, Markt 1, 01833 Stolpen frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, die Lösungen, die für die Entwicklung des Gebietes in Betracht kommen sowie die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung zu informieren.

Die Planunterlagen sind auch auf der Internetseite des Landesportales des Freistaates Sachsen unter [www.bauleitplanung.sachsen.de](http://www.bauleitplanung.sachsen.de) sowie auf der Internetseite der Stadt Stolpen [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de) zur Einsichtnahme innerhalb des genannten Zeitraumes einsehbar. Anregungen zum Vorentwurf können innerhalb der Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift in der Stadtverwaltung durch die Öffentlichkeit vorgebracht werden. Auch Kinder und Jugendliche sind Teil der Öffentlichkeit. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan „Alte Napoleonstraße“ unberücksichtigt bleiben.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gegeben.

Hirdina  
Bürgermeister

#### Satzung über die Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“ der Stadt Stolpen

Der Stadtrat der Stadt Stolpen hat aufgrund der §§ 14 und 16 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), das zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 26. April 2022 (BGBl. I S. 674) geändert worden ist, in Verbindung mit § 4 Sächsische Gemeindeordnung (Sächs-GemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 9. Februar 2022 (SächsGVBl. S. 134) geändert worden ist, in öffentlicher Sitzung am 17.08.2022 folgende Satzung über eine Veränderungssperre beschlossen:

#### § 1

##### Beschluss der Veränderungssperre

Für das nach § 2 bezeichnete Gebiet hat der Stadtrat der Stadt Stolpen in seiner Sitzung am 28.02.2022 mit Beschluss Nr. 13/2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“ Stadt Stolpen beschlossen. Der Aufstellungsbeschluss wurde am 01.04.2022 ortsüblich öffentlich bekanntgemacht. Zur Sicherung der Planung im künftigen Geltungsbereich des Bebauungsplanes wird eine Veränderungssperre angeordnet.

#### § 2

##### Räumlicher Geltungsbereich der Veränderungssperre

Der räumliche Geltungsbereich der Veränderungssperre umfasst die Flurstücke Nr. 1553/1 (Teilfläche), 1553/2 (Teilfläche), 1593/29 (Teilfläche), 1744, 1745, 1756/3 (Teilfläche), 1759/8 (Teilfläche), 1759/3 (Teilfläche), 1759/4 (Teilfläche) und 1759/9 (Teilfläche) der Gemarkung Langenwolmsdorf sowie die Flurstücke Nr. 1349/3, 1349/4, 1349/5, 1349/8, 1349/9, 1349/10 (Teilfläche) und 1349/11 (Teilfläche) der Gemarkung Stolpen. Die genaue Abgrenzung des räumlichen Geltungsbereiches dieser Satzung ist in dem amtlichen Lageplan im Maßstab 1:2.500 durch schwarz gestrichelte Linie dargestellt. Maßgeblich ist der innere Rand der Linie. Der Lageplan ist als Anlage zur Veränderungssperre Teil der Satzung.

#### § 3

##### Inhalt und Rechtswirkungen der Veränderungssperre

- (1) Im räumlichen Geltungsbereich der Veränderungssperre dürfen:
1. Vorhaben im Sinne des § 19 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen beseitigt werden,
  2. Erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigespflichtig sind, nicht vorgenommen werden.
- (2) Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.
- (3) Gemäß § 14 Abs. 2 BauGB kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden, wenn überwiegend öffentliche Belange nicht entgegenstehen. Die Entscheidung hierüber trifft die Baurechtsbehörde im Einvernehmen mit der Stadt.

#### § 4

##### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt mit ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Die Veränderungssperre tritt, soweit sie nicht gemäß § 17 Abs. 1 und 2 BauGB verlängert wird, nach Ablauf von zwei Jahren, auf jeden Fall mit Eintritt der Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“, außer Kraft.

Stolpen, den 18.08.2022



Hirdina  
Bürgermeister



Anlage zu § 2 der Satzung  
Geltungsbereich der Veränderungssperre

#### Hinweise

Die in § 2 bezeichnete Anlage zur Satzung, die den Geltungsbereich der Veränderungssperre zeichnerisch darstellt, wird gemäß § 8 der Kommunalbekanntmachungsverordnung (KomBekVO) vom 17. Dezember 2015 i. V. m. § 1 der Bekanntmachungssatzung der

Stadt Stolpen vom 20. November 2007 hiermit im Wege der Ersatzbekanntmachung öffentlich bekannt gemacht.

Die Satzung über die Veränderungssperre einschließlich der in § 2 bezeichneten Anlage zur Satzung wird im Bauamt der Stadt Stolpen, Markt 1, 01833 Stolpen zur kostenlosen Einsichtnahme für jedermann während der üblichen Dienstzeiten bereit gehalten. Über den Inhalt der Satzung wird dort auf Verlangen Auskunft gegeben.

Etwaige Mängel der Abwägung beim Zustandekommen dieser Satzung sind nach § 215 Abs. 1 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Auf die Vorschriften des § 18 Abs. 2 Satz 2 und 3 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für entstandene Vermögensnachteile durch diese Satzung nach § 18 und des § 18 Abs. 3 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nummer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.



Hirdina  
Bürgermeister



## »Stolpner Anzeiger«

Amtsblatt der Stadt Stolpen mit den Ortsteilen Stolpen, Langenwolmsdorf, Helmsdorf, Lauterbach, Rennersdorf-Neudörfel und Heeselicht

Der »Stolpner Anzeiger« erscheint monatlich, jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Stadt Stolpen  
Markt 1, 01833 Stolpen
- Verantwortlich für den nichtamtlichen und sonstigen Teil sowie Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10,  
vertreten durch Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Die nächste Ausgabe des „Stolpner Anzeigers“ erscheint am  
**Freitag, dem 7. Oktober 2022**

Annahmeschluss für **redaktionelle Beiträge** ist  
**Donnerstag, der 22. September 2022**

im Hauptamt der Stadtverwaltung,  
[anzeiger@stolpen.de](mailto:anzeiger@stolpen.de)

Annahmeschluss für **Anzeigen** ist  
**Dienstag, der 27. September 2022**

bei Herrn Riedel,  
Anzeigenberater der LINUS WITTICH Medien KG,  
Tel.: 0171 3147542, Fax: 03535 489239  
E-Mail: [matthias.riedel@wittich-herzberg.de](mailto:matthias.riedel@wittich-herzberg.de)





## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Stolpen für das Jahr 2021

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	786,68	327,79	177,00
erforderliche Sachkosten	178,97	74,57	40,27
erforderliche Personal- und Sachkosten	965,65	402,36	217,27

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z. B. 6 h-Betreuung im Kindergarten =  $\frac{2}{3}$  der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h		Hort 6 h in €
		vor SVJ*	im SVJ*	
Landeszuschuss	246,50	246,50		164,33
Elternbeitrag (ungekürzt)	232,38	138,02	138,02	74,47
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	484,20	16,56	16,56	-22,22

\* SVJ-Schulvorbereitungsjahr

#### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

##### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	3855,07
Zinsen	-
Miete	18222,65
Gesamt	22077,72

##### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamtaufwendungen je Platz und Monat	7,47	3,11	1,68

## Allgemeine Informationen

Die geänderte Tagesordnung wird einstimmig bestätigt. Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte verschieben sich entsprechend. Der Stadtrat nimmt die Niederschrift zur Kenntnis.

### TOP 2

#### Vorstellung des Interkommunalen Entwicklungskonzeptes der Städte Hohnstein, Neustadt in Sachsen, Sebnitz und Stolpen

Die Auftaktveranstaltung fand im Mai 2020 statt, ebenso wurden Workshops zu unterschiedlichen Themenbereichen durchgeführt. Das Konzept wird Rahmen der Förderrichtlinie LEADER gefördert. Durch das Planungsbüro Schubert wird der Entwurf anhand einer Präsentation erläutert. Das Konzept gliedert sich in die Bereiche Bestandserfassung, Strategie und Maßnahmenplanung.

### TOP 3

#### Zwischenbericht vom Projekt mitEINander Stolpener Land

Die Vertreterinnen vom Gogelmosch-Team berichten anhand einer Präsentation zum aktuellen Stand. Das Projekt hat zwei Standorte – das Gogelmoschhaus und das Alte Amtsgericht, von wo auch das Leben in den Ortsteilen aktiviert werden soll. Es gibt wöchentliche Team-Treffs und quartalweise Kernteamtreffen sowie die halbjährliche Information im Stadtrat. Folgende sechs Projekte wurden vorgestellt:

- Spielbühne
- Offene Treffs
- Stolpener Kulturland
- Grünes Stolpen
- Von uns, für uns im Stolpener Land
- Simul+Ideenwettbewerb

Abschließend erfolgte ein Ausblick auf die nächsten geplanten Veranstaltungen. Ebenfalls vorgesehen ist die Projektvorstellung in den Ortschaftsräten.

### TOP 4

#### Beratung und Beschlussfassung – Nachtrag zum Vertrag mit der Stadt Wilsdruff – Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung „Braunsdorfer Höhe“ zur örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2021 bis 2022 sowie der jährlichen Kassenprüfung

##### Beschluss

Der Stadtrat beschließt, dem Rechnungsprüfer die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse der Wirtschaftsjahre 2021 bis 2022 des Eigenbetriebes Trinkwasserversorgung „Braunsdorfer Höhe“ der Stadt Wilsdruff einschließlich der Prüfung der Sonderkasse zu übertragen.

Der Bürgermeister wird mit dem Abschluss des 5. Nachtrages zum Vertrag beauftragt.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

### TOP 5

#### Beratung und Beschlussfassung – Vergabe der Lieferung von preisgebundenen Schulbüchern gemäß Lernmittelverordnung/Schulträgeranteil im Rahmen des § 7 Abs. 3 BuchPrG für das Schuljahr 2022/2023 an die Grundschule Langenwolmsdorf, die Grundschule Stolpen und die Oberschule Stolpen

##### Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Vergabe zur Lieferung preisgebundener Schulbücher für das Schuljahr 2022/2023 an die Grundschule Langenwolmsdorf, die Grundschule Stolpen und die Oberschule Stolpen an die Firma Georg Westermann Buchhandlung zu einem geprüften Angebotspreis von 36.312,87 €.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

### TOP 6

#### Vorstellung und Kenntnisnahme des Beteiligungsberichtes für die Geschäftsjahre 2019 und 2020

Die Beteiligungsberichte liegen den Stadträten vor. Diese gliedern sich wie folgt:

## Bericht von der Stadtratssitzung am 27.06.2022

### TOP 1

#### Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung und Kenntnisnahme der Niederschrift vom 28.03.2022

Der Bürgermeister begrüßt die Stadträte und Gäste zur 6. öffentlichen Sitzung des Stadtrates im Jahr 2022. Er stellt fest, dass der Stadtrat beschlussfähig ist.

BM Steglich ändert die Tagesordnung wie folgt: Streichung von TOP 3 (Beratung und Beschlussfassung – Übernahme von Gesellschafteranteilen an der Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH), da die Beschlussvorlage durch die derzeit im Haus anwesenden Prüfer des Rechnungsprüfungsamtes Löbau beanstandet wurde.

- Lagebericht
- Überblick über die Beteiligungen der Stadt Stolpen
- Übersicht über die Finanzbeziehungen der Stadt zu den Eigenbetrieben, Zweckverbänden und Unternehmen
- Einzeldarstellung der Eigenbetriebe
- Einzeldarstellung der Unternehmen in privater Rechtsform
- Einzeldarstellung der Zweckverbände

Der Stadtrat nimmt die Beteiligungsberichte zur Kenntnis.

#### TOP 7

##### **Beratung und Beschlussfassung – Jahresabschluss der Stadt Stolpen für die Haushaltsjahre bis einschließlich 2020 – Erleichterungen**

Gemäß § 63 Abs. 9 SächsKomHVO können die Gemeinden beschließen, bei der Aufstellung der Jahresabschlüsse der Haushaltsjahre bis einschließlich 2020 auf Folgendes verzichten:

1. Bildung und Auflösung von aktiven und passiven Rechnungsabgrenzungsposten, sofern die vollständige Auflösung des Rechnungsabgrenzungspostens spätestens mit dem Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2021 zu buchen ist;
2. Bildung, Zuführung, Auflösung und Inanspruchnahme von Rückstellungen, sofern Auflösung oder Inanspruchnahme der Rückstellung spätestens mit dem Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2021 zu buchen ist;
3. körperliche Bestandsaufnahme von Vermögensgegenständen, sofern deren Erfassung und Bewertung durch Anwendung des Buchinventurverfahrens sichergestellt ist;
4. außerplanmäßige Abschreibung und Zuschreibung von Vermögensgegenständen des Anlagevermögens im Zuge der körperlichen Bestandsaufnahme sowie Auflösung und Zuschreibung der ihnen zugeordneten passiven Sonderposten;
5. Abschreibung und Zuschreibung von Vermögensgegenständen des Umlaufvermögens sowie Auflösung und Zuschreibung der ihnen zugeordneten passiven Sonderposten;
6. ergebniswirksame Bereinigung von Anlagen im Bau;
7. Wertberichtigung von Forderungen;
8. Umbuchung von debitorischen Kreditoren und kreditorischen Debitoren, sofern der Verzicht nicht zum Ausweis negativer Bilanzpositionen führt;
9. interne Leistungsverrechnung;
10. Teilergebnisrechnung und Teilfinanzrechnung;
11. Angabe nicht bilanzierter Vorbelastungen künftiger Haushaltsjahre, die eine Belastung der Haushaltsjahre bis 2020 darstellen

Neben den formalen Erleichterungen hinsichtlich des Verzichts auf die Anlagen und Bestandteile zum Jahresabschluss gemäß § 88 Abs. 5 SächsGemO (siehe Beschluss-Nr. 31/2022) soll mit der Gesetzesänderung vom 18. März 2022 (gültig ab 12.04.2022) der Abbau der bestehenden Rückstände bei der Auf- und Feststellung der Jahresabschlüsse nochmals unterstützt werden.

##### Beschluss

Der Stadtrat beschließt bei den Jahresabschlüssen der Haushaltsjahre bis einschließlich 2020 die gemäß § 63 Abs. 9 SächsKomHVO möglichen Erleichterungen in Anspruch zu nehmen und auf die in Nr. 1 bis 11 genannten Aspekte zu verzichten.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

#### TOP 8

##### **Beratung und Beschlussfassung – Überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben Anbau Basaltus-Grundschule Stolpen, Pirnaer Landstraße 1 in 01833 Stolpen**

##### Beschluss

Der Stadtrat beschließt für das Bauvorhaben Anbau Basaltus-Grundschule Stolpen, Pirnaer Landstraße 1 in 01833 Stolpen, Produkt 36.52.01.00; HOB00003, Sachkonto 99510 eine überplan-

mäßige Ausgabe in Höhe von 100.000 EUR. Die Deckung erfolgt über Minderauszahlungen gemäß Begründung.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

#### TOP 9

##### **Beratung und Beschlussfassung – Tausch von unvermessenen Teilflächen der Flurstücke 62/8 und 149/1 der Gemarkung Altstadt**

##### Beschluss

Der Stadtrat beschließt den Tausch von unvermessenen Teilflächen der Gemarkung Altstadt. Die Stadt Stolpen übergibt eine Teilfläche des Flurstückes 62/8 der Gemarkung Altstadt mit einer Größe von ca. 60 m² an die Eigentümer des Grundstückes Mittelstraße 3 und erhält im Gegenzug zwei Teilflächen (Verkehrsflächen) mit 30 m² und 70 m² des Flurstückes 149/1 der Gemarkung Altstadt.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

#### TOP 10

##### **Anfragen der Bürger**

Es werden keine Anfragen gestellt.

#### TOP 11

##### **Anfragen der Stadträte**

Für BM Steglich ist es die letzte reguläre Stadtratssitzung. Er bedankt sich beim Stadtrat für die sehr gute Zusammenarbeit in 21 Jahren und 5 Wahlperioden des Stadtrates. Er wünscht dem Stadtrat weiterhin viel Erfolg bei seiner Arbeit für die Stadt Stolpen sowie alles Gute und Gesundheit.

SR Böhmer spricht im Namen des Stadtrates einen Dank an den Bürgermeister und überreicht Blumen und ein Abschiedsgeschenk.

SR Friedrich lässt mit einer Präsentation die Dienstzeit von BM Steglich von 2001 bis 2022 Revue passieren.

Die Stadtratssitzung endete gegen 21:05 Uhr.

##### **Aus dem schriftlichen Bericht des Bürgermeisters vom 27.06.2022 Bestätigung Eröffnungsbilanz der Stadt Stolpen**

Mit Bescheid vom 20.05.2022 (Anlage) wurde die Abschlussbestätigung zum Prüfbericht des Staatlichen Rechnungsprüfungsamtes über die überörtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Stadt Stolpen zum 01.01.2013 durch das Landratsamt erteilt.

##### 7. Aufruf Vitale Dorfkerne und Ortszentren im ländlichen Raum

- Am 31.03.2022 wurde der 7. Aufruf Vitale Dorfkerne und Ortszentren durch das Sächsische Staatsministerium für Regionalentwicklung gestartet.

Die Stadt Stolpen hat erneut den Umbau und die Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses Rennersdorf-Neudörfel mit Schreiben vom 20.04.2022 zur Teilnahme am Auswahlverfahren angemeldet. Eine entsprechende Information war Gegenstand des Info-Berichts des Bürgermeisters zur SR-Sitzung am 25.04.2022.

- Mit Schreiben vom 30.05.2022 wurde der Stadt durch den Landschaft(f)t Zukunft e. V. mitgeteilt, dass das Vorhaben unter folgenden Festsetzungen zur Förderung ausgewählt wurde:

Geplante Ausgaben:	1.719.861,78 €
Fördersatz:	75 %
Zuschuss rechnerisch:	1.289.896,34 €
Festgelegter Zuschuss unter Beachtung der Obergrenze:	500.000,00 €

- Unter dieser Voraussetzung konnte eine Bestätigung des Eigenanteils (789.896,34 €) durch die Stadt Stolpen nicht erteilt werden. Der Antrag wurde daher mit Mail vom 2. Juni 2022 zurückgezogen. Die Fraktionsvorsitzenden erhielten eine entsprechende Information.
- Unter Beachtung der auch zukünftig zu erwartenden Obergrenze kann nur eine Umsetzung der Baumaßnahme in selbständig nutzbaren Bauabschnitten erfolgen.



Förderung Feuerwehr

- Mit Bescheid des Landkreises vom 20.05.2022 (Posteingang: 30.05.2022) erhielt die Stadt Stolpen eine Förderung der aktiven Abteilung der Stolpener Wehren (170 Mitglieder der aktiven Abteilung zum 31.12.2021) in Höhe von 8.500,00 €.
- Mit Bescheid des Landkreises vom 25.05.2022 (Posteingang: 01.06.2022) erhielt die Stadt Stolpen eine Förderung für die Jugendfeuerwehren der Stadt Stolpen (75 Mitglieder zum 31.12.2021) in Höhe von 1.500,00 €.

Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit von Wahlhelfern

Die o. a. Satzung (SR-Beschluss v. 28.02.2022) wurde mit Schreiben des Landratsamtes vom 19.05.2022 bestätigt.

Bestätigung von Nachträgen in Zuständigkeit BM

Anbau an die Basaltus-Grundschule Stolpen:

- Der BM hat in seiner Zuständigkeit am 14.06.2022 den 3. Nachtrag für das Los 21 – Elektroinstallation (zusätzliche Leistung) der Firma Elektromeister Andreas Hippe, Dresden zur geprüften Nachtragssumme von 2.146,64 € bestätigt. Die Auftragssumme erhöht sich von 89.578,86 € auf 91.725,50 €.
- Der BM hat in seiner Zuständigkeit am 09.06.2022 den 1. Nachtrag für das Los 30 – Freianlagen (zusätzliche Leistung) der Firma Tief- und Ökobau GmbH, Bischofswerda zur geprüften Nachtragssumme von 10.599,10 € bestätigt. Die Auftragssumme erhöht sich von 112.315,92 € auf 122.915,02 €.

Rosner

Büro Bürgermeister

## Bericht von der Stadtrats-Sondersitzung am 17.08.2022

**TOP 1****Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Bestätigung der Tagesordnung**

Der Bürgermeister begrüßt die Stadträte und Gäste zur öffentlichen Sondersitzung des Stadtrates. Er stellt fest, dass der Stadtrat beschlussfähig ist. Die Tagesordnung wird einstimmig bestätigt.

**TOP 2****Beratung und Beschlussfassung – Vorentwurf des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“ der Stadt Stolpen**

Der Stadtrat der Stadt Stolpen hat in seiner Sitzung am 28.02.2022 mit Beschluss Nr. 13/2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“, Stadt Stolpen beschlossen.

Ziel ist die Herstellung der planungsrechtlichen Grundlagen für eine zukünftige gewerbliche Nutzung in Verbindung mit der Reaktivierung der Nutzungen im Bereich des ehemaligen Bahnhofsgeländes (Mischgebiet) zur Schaffung von Arbeitsplätzen und nachgefragtem Wohnraum sowie der Herstellung planungsrechtlicher Grundlagen für die ausgewiesenen Sondergebiete.

Mit dem Beschluss zum Vorentwurf des Bebauungsplanes wird die Voraussetzung dafür geschaffen, dass die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt werden kann. Nach der Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung und der Auswertung der eingegangenen Stellungnahmen wird anschließend der Entwurf des Bebauungsplanes erarbeitet, der dann erneut dem Stadtrat zur Beschlussfassung vorgelegt wird.

Beschluss

1. Der Stadtrat beschließt den Vorentwurf des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“ der Stadt Stolpen, Stand 02.08.2022, als sachliche Ergänzung zum Aufstellungsbeschluss „Alte Napoleonstraße“ mit Beschluss-Nr. 13/2022 vom 28.02.2022.
2. Der räumliche Geltungsbereich umfasst die folgenden Flurstücke:  
Nr. 1553/1 (Teilfläche), 1553/2 (Teilfläche), 1593/29 (Teilfläche), 1744, 1745, 1756/3 (Teilfläche), 1759/8 (Teilfläche), 1759/3 (Teilfläche), 1759/4 (Teilfläche) und 1759/9 (Teilfläche) der Gemarkung Langenwolmsdorf sowie die Flurstücke

Nr. 1349/3, 1349/4, 1349/5, 1349/8, 1349/9, 1349/10 (Teilfläche) und 1349/11 (Teilfläche) der Gemarkung Stolpen.

Maßgeblich ist der durch die schwarz gestrichelte Umrandung dargestellte Geltungsbereich in dem als Anlage beigefügten Übersichtsplan.

3. Der Bürgermeister wird beauftragt, den Beschluss ortsüblich bekannt zu machen und anschließend mit den Planunterlagen die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 Baugesetzbuch durchzuführen.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

**TOP 3****Beratung und Beschlussfassung – Satzung über eine Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“, Stadt Stolpen**

Durch den Erlass der Veränderungssperre soll während des Zeitraums der Aufstellung des Bebauungsplanes „Alte Napoleonstraße“, Stadt Stolpen die Errichtung von baulichen Anlagen, die den Vorgaben des künftigen Bebauungsplanes entgegenstehen, ausgeschlossen werden.

Die Veränderungssperre hat die Wirkung einer generellen Bausperrung, d. h. bauliche Vorhaben wie die Errichtung, die Änderung und die Nutzungsänderung von baulichen Anlagen dürfen grundsätzlich nicht mehr durchgeführt werden. Sonstige erhebliche und wesentliche wertsteigende Veränderungen von Grundstücken oder baulichen Anlagen sind unzulässig, auch wenn sie ansonsten nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtig sind.

Beschluss

1. Der Stadtrat der Stadt Stolpen beschließt die in der Anlage beigefügte Satzung über die Veränderungssperre für den Geltungsbereich des in Aufstellung befindlichen – ergänzten – Bebauungsplan „Alte Napoleonstraße“ mit Beschluss Nr. 59/2022 vom 17.08.2022 der Stadt Stolpen.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Satzung gemäß § 4 Abs. 3 Satz 1 SächsGemO auszufertigen und öffentlich bekannt zu machen.

Der Beschluss wird einstimmig bestätigt.

**TOP 4****Anfragen der Bürger**

Durch die Bürger wurden Fragen zum B-Plan-Verfahren und den Inhalten gestellt. Ebenso wurde die Havarie in der Schweinemastanlage am 17.08.2022 angesprochen.

Der Bürgermeister, einige Stadträte und das Planungsbüro erläuterten die Sachverhalte entsprechend.

**TOP 5****Anfragen der Stadträte**

SR Wächtler bemerkt, dass das B-Plan-Verfahren mit erheblichen Kosten verbunden ist und es keine Förderung gibt. Er hofft, dass künftig beim Thema Gemeindezentrum Rennersdorf auch so entschieden wird.

BM Hirdina äußert, dass die Kosten schon erheblich sind, aber den Anliegern geholfen werden soll. Im Rahmen der Haushaltsplanung muss sich die Stadt zu vielen Themen Gedanken machen, zumal auch die Energiepreissteigerungen erhebliche Mehrkosten verursachen.

SR Walther fragt, ob die zahlreiche Plakatierung von 1 & 1 genehmigt ist.

BM Hirdina kann dazu keine Aussage machen. Er wird im Hauptamt nachfragen und die Frage wird schriftlich beantwortet.

Die Stadtratssitzung endete gegen 21:05 Uhr.

Rosner

Büro Bürgermeister



### Stadtratssitzungen

Die Sitzung des Stadtrates findet  
**am Montag, dem 26. September 2022 um 19:00 Uhr**  
 im Rats- und Bürgersaal, Markt 26 in Stolpen statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Aushängen.  
 Sie finden diese auch unter [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de) in der Rubrik Ak-  
 tuelles.  
 Für die Teilnahme an der Sitzung gelten die aktuellen Corona-  
 regeln.

Maik Hirdina  
 Bürgermeister

*Liebe sieht nicht mit den Augen, sondern mit dem Herzen.*

*William Shakespeare*

#### Wir haben geheiratet:

**29.07.2022**

Franziska Knappe geb. Fiedler & André Knappe  
 aus Stadt Wehlen

Ute Schmidt geb. Querner & Torsten Schmidt  
 aus Dresden/Radebeul

**30.07.2022**

Marie Heimann & Marcus Heimann geb. Jacob  
 aus Bischofswerda

**04.08.2022**

Anne Kraft geb. Michel & Benjamin Kraft  
 aus Langenwolmsdorf

**06.08.2022**

Marie Thieme geb. Schierz & Steven Thieme  
 aus Bischofswerda

Michelle Müller geb. Kreisel & Rudi Müller  
 aus Neustadt in Sachsen

**08.08.2022**

Janine Heidenreich geb. Sieber & Franco Heidenreich  
 aus Dohma

**20.08.2022**

Susann Kirsch geb. Hartig & Daniel Kirsch  
 aus Rückersdorf/Langenwolmsdorf

Helen Nitzsche geb. Müller und Stefan Nitzsche  
 aus Stolpen

*Datenschutzrechtlicher Hinweis:*

*Es werden immer nur die Brautpaare genannt, die einer Veröf-  
 fentlichung schriftlich eingewilligt haben.*

— Anzeige(n) —



**Ihre Spende  
 gibt Kindern  
 ein gutes  
 Bauchgefühl.**

Helfen  
 Sie unter  
[www.dkhw.de](http://www.dkhw.de)



### Veranstaltungskalender September/Oktober 2022

<b>02.09.2022</b>	<b>Gerätehausfest der FFW Langenwolmsdorf</b> Förderverein FFW e. V., Steffen Roch, Tel. 035973 26371, 0170 3139455, E-Mail: <a href="mailto:feuerwehr@langenwolmsdorf.de">feuerwehr@langenwolmsdorf.de</a>
<b>03.09.2022</b> 21:21 Uhr	<b>Öffentliche Abendführung in Stolpen mit dem          Nachtwächter</b> Treff: Postmeilensäule auf dem Marktplatz in Stolpen Informationen: Stadtwache Stolpen e. V. <a href="http://www.stadtwache-stolpen.de">www.stadtwache-stolpen.de</a> , Tel. 035973 25724 E-Mail: <a href="mailto:haensel-stolpen@t-online.de">haensel-stolpen@t-online.de</a>
<b>08.09.2022</b> 20:00 Uhr	<b>Renné Tarbot liest „Der Dresdner Juwelenraub“</b> Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410, E-Mail: <a href="mailto:stolpen@schloesserland-sachsen.de">stolpen@schloesserland-sachsen.de</a> <a href="https://www.burg-stolpen.org/">https://www.burg-stolpen.org/</a>
<b>10./ 11.09.2022</b>	<b>Herbstmarkt          Jubiläum „20 Jahre Burgmodell“ von Ingo Urban</b> Stolpen, Marktplatz Stadtverwaltung Stolpen, Stolpen-Information Tel. 035973 27313 weitere Infos unter: <a href="https://www.stolpen.de">https://www.stolpen.de</a>
<b>11.09.2022</b> 11:00 und 14:00 Uhr	<b>„800 Jahre Burg Stolpen – Ein Exkurs in Wort und          Bild“ – Vortrag von Museologe Jens Gaitzsch</b> Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410; E-Mail: <a href="mailto:stolpen@schloesserland-sachsen.de">stolpen@schloesserland-sachsen.de</a> <a href="https://www.burg-stolpen.org/">https://www.burg-stolpen.org/</a>
<b>13.09.2022</b> 14:30 Uhr	<b>Seniorenachmittag</b> GMZ Heeselicht, Ansprechpartner: Dorfverein Heeselicht e. V., Renate Tittel Tel. 035973 29005, E-Mail: <a href="mailto:renate-bernd@gmx.de">renate-bernd@gmx.de</a>
<b>13.09.2022</b> 17:00 – 19:00 Uhr	<b>Repair-Café</b> Gogelmoschhaus, Schafbergblick 1, 01833 Stolpen Ansprechpartner: Gogelmosch e. V., Tel. 035973 849170, E-Mail: <a href="mailto:verein@gogelmoschhaus.de">verein@gogelmoschhaus.de</a> <a href="https://gogelmoschhaus.de">https://gogelmoschhaus.de</a>
<b>16.09.2022</b> 21:21 Uhr	<b>Öffentliche Abendführung in Stolpen mit dem          Nachtwächter</b> Treff: Postmeilensäule auf dem Marktplatz in Stolpen Informationen: Stadtwache Stolpen e. V. <a href="http://www.stadtwache-stolpen.de">www.stadtwache-stolpen.de</a> , Tel. 035973 25724 E-Mail: <a href="mailto:haensel-stolpen@t-online.de">haensel-stolpen@t-online.de</a>
<b>17.09.2022</b> 14:00 Uhr	<b>Spielemachmittag</b> ehem. Gasthof Müller, Alte Hauptsr. 18, Rennersdorf-Neudörfel Dorf und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e. V. Herr Ulrich Ellmer, Tel. 035973 25210
<b>17.09.2022</b> 17:00 Uhr	<b>80. Galeriekonzert „In meinem grünen Garten“</b> Konzert mit Cornelia Wosnitza (Sopran), Lenka Matejakova (Violine) und Dariya Hrynkiv (Klavier) Galerie im Hoffmannschen Gut in Dittersbach, Alte Dorfstr. 8, Tel. 035 026 916 41
<b>24.09.2022</b> 14:30 Uhr	<b>Kirmes am Alten Gerätehaus in Heeselicht</b> Informationen: Dorfverein Heeselicht e. V., Renate Tittel Tel. 035973 29005, E-Mail: <a href="mailto:renate-bernd@gmx.de">renate-bernd@gmx.de</a>
<b>24.09.2022</b>	<b>Stolpen liest</b> Kontakt: Roman Lesch, <a href="mailto:Roman.Lesch@web.de">Roman.Lesch@web.de</a>
<b>24.09.2022</b> 20:00 Uhr	<b>Birgit Fuß liest „Jim Morrison“</b> Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410; E-Mail: <a href="mailto:stolpen@schloesserland-sachsen.de">stolpen@schloesserland-sachsen.de</a> <a href="https://www.burg-stolpen.org/">https://www.burg-stolpen.org/</a>
<b>25.09.2022</b> ab 09:30 Uhr	<b>5. Stolpener Basaltlauf</b> Stolpen läuft Ansprechpartner: René Bardoux, Tel. 0178 3119524, E-Mail: <a href="mailto:info@basaltlauf.org">info@basaltlauf.org</a> , <a href="https://basaltlauf.org">https://basaltlauf.org</a>

<b>26.09.2022,</b> 20:00 Uhr	<b>academixer – „Du willst es doch auch!“</b> Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410; E-Mail: stolpen@schloesserland-sachsen.de <a href="https://www.burg-stolpen.org/">https://www.burg-stolpen.org/</a>
<b>29.09.2022</b> 14:00 Uhr	<b>Seniorenachmittag / Erntekrone binden</b> ehem. Gasthof Müller, Alte Hauptstr. 18 , Rennersdorf-Neudörfel Dorf und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e. V. Herr Ulrich Ellmer, Tel. 035973 25210
<b>Oktober</b>	
<b>01.10.2022</b> 17:00 Uhr	<b>Einweihung der Erntekrone</b> ehem. Gasthof Müller, Alte Hauptstr. 18 in Rennersdorf-Neudörfel Dorf und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e. V. Herr Ulrich Ellmer, Tel. 035973 25210
<b>02.10.2022</b> 19:30 Uhr	<b>Stolpener LeseTheater: Premiere „Nach mir? DIE ZUKUNFT!“</b> Burg Stolpen, Kornkammer Stolpen-Information, Tel. 035973 27313, <a href="https://www.stolpen.de">https://www.stolpen.de</a>
<b>03.10.2022</b>	<b>Deutsch-Tschechische Kulturtag: Workshop für Kinder</b> Gogelmoschhaus, Schafbergblick 1, 01833 Stolpen Ansprechpartner: Gogelmosch e. V., Tel. 035973 849170, E-Mail: verein@gogelmoschhaus.de, <a href="https://gogelmoschhaus.de">https://gogelmoschhaus.de</a>
<b>07.10.2022</b> 20:00 Uhr	<b>Tatjana Meißner – „Es war nicht alles Sex“</b> Burg Stolpen, Schlossstr. 10, 01833 Stolpen Tel.: 035973 23410; E-Mail: stolpen@schloesserland-sachsen.de <a href="https://www.burg-stolpen.org/">https://www.burg-stolpen.org/</a>

Weitere Informationen finden Sie unter [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de). Änderungen jederzeit möglich. Bitte beachten Sie auch die aktuellen Coronaregeln.

Martina Zellmer  
Stolpen-Information

*Wissen ist ein Schatz, der seinen Besitzer überall hin begleitet.*

*Chinesisches Sprichwort*

Ich wünsche allen Schulanfängern und Schülern im Namen der Stadträte und der Stadtverwaltung viel Freude und Erfolg beim Lernen, Spaß bei Sport und Spiel sowie einen guten Start und beste Lernerfolge.

Auch unseren Jüngsten wünschen wir für das kommende Kindergartenjahr alles Gute, Freude und Wissbegierde beim Lernen und Spielen.

Maik Hirdina  
Bürgermeister



Ihre Großanzeige zum **Schulanfang.**  
04916 Herzberg (Elster) | Tel. 03535 489-0  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**WITTICH**  
MEDIENTEAM | **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

## Wir sagen DANKE!

Liebe Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren aus Heeslicht, Rennersdorf-Neudörfel, Lauterbach, Helmsdorf, Langenwolmsdorf und Stolpen,

wir möchten uns auf diesem Wege für euren Einsatz bei den verheerenden Waldbränden in der Sächsischen Schweiz von ganzem Herzen bedanken. Ohne eure soziale Verantwortung sowie Einsatz- und Hilfsbereitschaft wäre es nicht möglich, den Schutz für Leib und Leben sicherzustellen. In diesen Situationen wird einem noch deutlicher bewusst, wie wichtig und schätzenswert eure Arbeit bei der Freiwilligen Feuerwehr ist. Diese Arbeit verdient mehr Dank und Anerkennung denn je! Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Stolpen können sich glücklich schätzen, so engagierte Mitglieder in der Freiwilligen Feuerwehr zu wissen.



Unser Dank gilt an dieser Stelle aber auch euren Angehörigen und Arbeitgebern, die euch verständnisvoll in der Ausübung eures unverzichtbaren Ehrenamtes unterstützen.

Deshalb sagen wir euch heute ganz herzlich DANKE!

Stadtverwaltung Stolpen  
Maik Hirdina  
Bürgermeister

## AUS IHRER BIBLIOTHEK

Liebe Stolpener und/-innen, ich möchte Sie wieder zu einem Dia-Vortrag mit dem Abenteurer und Weltenbummler Ronald Prokein einladen.

WANN: 15. September 2022, 19.00 Uhr  
WO: Ratssaal im „Alten Amtsgericht“

Diesmal nimmt uns Ronald Prokein mit auf eine Reise zum Sultan von Brunei, dem reichsten Mann der Welt. Mit Markus Möller machte er sich in einem klapprigen Toyota auf den Weg. Die Reise wurde zum Fiasko, sie überschlugen sich mit dem Auto, ratterten auf einem Güterzug durchs eisige Sibirien, verspielten ihr letztes Geld und wachten im Knast auf. Sie logen und stahlen und fanden sich, mit ihrer Hündin Gina, schließlich zwischen Ratten und Abfällen auf Sri Lanka wieder. Geplagt von Hunger nahmen sie jede Hilfe an und erfuhren am eigenen Leib, was Ausgrenzung bedeutet. In ihrer Verzweiflung besetzten sie in Westchina einen Bus um nach Hause zu kommen. Wie gefährlich manche Situation war und ob die letzte Etappe gut gegangen ist erzählt ihnen Ronald Prokein selber. Karten für 8,00 € ab 1. September in der Bibliothek und in der Stolpen-Information erhältlich.

Herzliche Grüße

Ihre Elke Rührich





**„MEIN KIND IST NICHT SÜCHTIG.“ – Vielleicht doch, liebe Eltern!**

Viele Kinder zocken den ganzen Tag am Handy herum, rauchen, trinken oder kiffen – auch bei uns hier im Raum Neustadt in Sachsen, Sebnitz, Stolpen und Hohnstein. Sucht und gesundheitliche Schäden können die Folge sein. Die Entwicklung Ihrer Kinder ist dann gefährdet.

Daher laden wir Sie und Ihre Kinder der 7. und 8. Klassenstufe zu unserer Präventionswoche ein, in der wir aufklären und sensibilisieren wollen.

**Ziel ist es, dass Ihre Kinder „NEIN!“ zu Dingen sagen, die Süchte auslösen.  
Bitte unterstützen Sie uns!**

**ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG**

**26.9.** mit Vorstellung des pädagogischen Konzepts und einer anschließenden Podiumsdiskussion, 18.00 Uhr, Neustadthalle

**SCHULUNTERRICHT** in der Neustadthalle:

**27.9.** Ludwig-Renn-Oberschule Stolpen  
**28.9.** Friedrich-Schiller-Oberschule Neustadt in Sachsen

**SCHULUNTERRICHT** in der Stadthalle Sebnitz:

**29.9.** Goethe-Gymnasium Sebnitz  
**30.9.** Oberschule „Am Knöchel“ Sebnitz und Adolf-Tannert-Schule Hohnstein

**ELTERNABEND**

**27.9.** für Eltern der Schulen in Neustadt und Stolpen, 18.30 Uhr, Neustadthalle  
**29.9.** für Eltern der Schulen in Hohnstein und Sebnitz, 18.30 Uhr, Stadthalle Sebnitz

## Schwimmkurs im Stadtbad Stolpen - Erfolg für Groß und Klein



Dieses Jahr fand erstmalig ein Schwimmkurs, in den Sommerferien vom 1. – 12. August, im Stadtbad Stolpen mit 11 Kindern im Alter von 6 bis 10 Jahren statt.

Bei optimalen Voraussetzungen, sommerlichen Temperaturen und mit großer Motivation sowohl der Kinder als auch des Schwimmlehrers wurde Schwimmen, Tauchen, Springen und Baderegeln erlernt. Zum Abschluss des Kurses legten fast alle Kinder erfolgreich ihre Seepferdchen-Prüfung ab. Mit Stolz präsentierten die Kinder ihre erzielten Erfolge.

Nach zahlreichen positiven Rückmeldungen der Eltern und Kinder findet nächstes Jahr unter Vorbehalt wieder ein Schwimmkurs statt. Nähere Informationen finden Sie rechtzeitig im Stolpner Anzeiger.

Puckler  
Hauptamt

## Breitbandausbau Stadt Stolpen und Ortsteile

Durch den Bürgermeister Herrn Maik Hirdina und den Regionalleiter Infrastrukturbetrieb Region Ost der Telekom Deutschland GmbH Herrn Kai Gärtner erfolgte am 15.08.2022 im Rahmen eines offiziellen Pressetermins die symbolische Vertragsunterzeichnung zum Ausbau eines Glasfasernetzes auf Grundlage der von Bund und Land erhaltenen Fördermittelbescheide zum Breitbandausbauprogramm „Weiße Flecken“.

Damit wurde für die Telekom Deutschland GmbH die Grundlage für den im Zeitraum 2023-2025 stattfindenden Breitbandausbau im Gebiet der Stadt Stolpen sowie den Ortsteilen geschaffen. Mit diesem Projekt können rund 620 Grundstücke im Gemeindegebiet der Stadt Stolpen mit moderner Glasfaser erschlossen und zukünftig mit einer Breitbandgeschwindigkeit bis zu 1 Gbit/s versorgt werden.

Im Rahmen dieser Maßnahme sind 19 km Tiefbau erforderlich. Dabei werden durch den Netzbetreiber 232 km Glasfaser und 32 km Leerrohre neu geschaffen.



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Projektträger des BMDV



in Zusammenarbeit mit



## Bauvorhaben Anbau Basaltus-Grundschule Stolpen – Los Freianlagen

Mit dem Beginn des neuen Schuljahres 2022/23 konnten die noch offenen Bauleistungen zum Los Freianlagen zum Abschluss gebracht werden. Die Bauleistungen hatten sich aufgrund der aktuell angespannten Marktsituation und der damit verbundenen Materiallieferschwierigkeit verzögert. Damit ist nunmehr das Bauvorhaben Anbau Basaltus-Grundschule Stolpen abgeschlossen. Nach einer 10-monatiger Bauzeit konnte bereits im März dieses Jahres der neue Anbau an die Basaltus-Grundschule Stolpen seiner geplanten Bestimmung übergeben werden.

Das Bauvorhaben Anbau Basaltus-Grundschule Stolpen beläuft sich auf geplante Gesamtbaukosten in Höhe von rd. 1,3 Mio. Euro und wird im Rahmen von Zuwendungen aus den Förderprogrammen VwV Invest Schule sowie Schulinfrastrukturverordnung mit rd. 750 TEuro gefördert.



neugestaltete Freianlage der Basaltus-Grundschule Stolpen



Wir fördern  
kommunale  
Investitionen



Brücken in die  
Zukunft

Ko-finanziert durch das Sächsische  
Staatsministerium für Umwelt und  
Landwirtschaft

Diese Maßnahme wird gefördert durch die Bundesregierung aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages. Diese Maßnahme wird cofinanziert durch Investitionen auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.

Rutscher  
Bauamt

*In jedem Anfang liegt die Ewigkeit.*

*(Hugo von Hofmannsthal, 1874 – 1929)*

— Anzeige(n) —

**Türen und Küchen wieder neu!**

**Die clevere Renovierungslösung**



vorher



vorher

✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag      ✓ Neue, moderne Fronten nach Maß

**Silvio Hofmann** · Tel. 03 51 / 6 47 01 25  
Hauptstraße 60 A · 01734 Rabenau

**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach vorheriger telefonischer Vereinbarung.  
[www.hofmann.portas.de](http://www.hofmann.portas.de)



**Wirtschaft, Gewerbe und Handel**

**Herbstmarkt in Stolpen  
09. - 11. September 2022**

**Ingo Urban - 20 Jahre Burgmodell**

Lassen Sie sich anstecken! Sie bekommen gute Laune!

**Freitag  
Markt**

ab 18:00 Uhr Gemeinsam schmücken wir den Markt-  
Brunnen, und genießen den Abend!  
ab 19:00 Uhr Tanz mit DJ Torsten (Vorplatz Alte Post)

**Samstag & Sonntag  
ganztäglich:**

Der Marktschreier informiert und unterhält! buntes Marktreiben,  
Speis und Trank, kulinarische Spezialitäten, Kleintierschau, Floh-  
marktstände und Überraschungen

**Samstag  
Markt**

11:00 Uhr Eröffnung des Marktes, festliche Enthül-  
lung der Erntedankkrone  
19:00 Uhr Tanz mit DJ Torsten (Vorplatz Alte Post)

**Altes Amtsgericht**

13:30 – 17:00 Uhr Das Hof-Café ist geöffnet.  
14:30 Uhr Chor-Nachmittag mit dem Hohwaldchor  
und dem Dürrröhdsdorfer Gesangsverein  
15:30 Uhr Ausstellungseröffnung Werner Täubrich -  
„Über den Dächern von Stolpen“

**Basaltdenkmal: Markt-Quartier des Festungskommandanten**

Ganztäglich: Allerlei Erstaunliches zum Burgmodell.  
Quiz, Wett-Puzzeln, Burgen bauen u. v. m.  
12:00 Uhr Fachsimpelei mit dem Festungskomman-  
danten  
16:00 Uhr Wett-Puzzeln mit der Basaltkönigin  
18:15 Uhr Hochherrschaftlicher Besuch  
18:30 Uhr Abendführung zum Burgmodell mit Ingo Ur-  
ban *Bitte ein Feuerzeug mitbringen.*  
21:00 Uhr Nachtführung zum Burgmodell Geschich-  
ten, Kanonendonner u. v. m.

**Stadtkirche Stolpen**

10:00 – 17:00 Uhr Offene Kirche – Führungen sind nach Be-  
darf möglich.

**Sonntag**

**Markt**

08:00 Uhr Großes Hahnwettkrähen

**Stadtgebiet**

10:00 – 17:00 Uhr **Tag des offenen Denkmals**  
Der Basalt in Stolpen – Eine Tour durch die  
Bau- u. Stadtgeschichte der Burgstadt  
„800 Jahre Burg Stolpen - Ein Exkurs in  
Wort u. Bild“  
(nur Burgeintritt, keine zusätzliche Gebühr)

**Burg Stolpen**

11:00 u. 14:00 Uhr Ausstellung „Über den Dächern von Stol-  
pen“ / Werke des Stolpener Malers Werner  
Täubrich

**Altes Amtsgericht**

Ganztäglich Das Hof-Café ist geöffnet.  
13:30 – 17:00 Uhr Harfenmusik mit Katharina Müller im In-  
nenhof  
14:00 – 16:00 Uhr

**Markt**

13:30 – 17:30 Uhr Die musizierenden Küchenweiber geben  
alles!  
15:00 Uhr Die Stolpener Basalttänzerinnen  
16:00 Uhr Stolpen tanzt im ¾ Takt  
**Basaltdenkmal: Markt-Quartier des Festungskommandanten**  
ganztäglich: Allerlei Wissenswertes zum Burgmodell.  
Quiz, Wett-Puzzeln, Burgen bauen u. v. m.  
12:00 Uhr Fachsimpelei mit dem Festungskomman-  
danten  
14:30 Uhr Wett-Puzzeln mit der Basaltkönigin

16:30 Uhr Hochherrschaftlicher Besuch  
16:45 Uhr Auflösung Quiz und Bekanntgabe der  
Preisträger  
17:00 Uhr Sonderführung zum Burgmodell mit dem  
Festungskommandanten

**Stadtkirche Stolpen**

10:00 – 17:00 Uhr Offene Kirche – Führungen sind nach Be-  
darf möglich.

**weitere Informationen:**

Stolpen – Information (Tel.: 035973 27313)  
www.stolpen.de  
www.gewerbevereinstolpen.de  
www.burg-stolpen.org  
Änderungen vorbehalten!

— Anzeige(n) —



**MARX GmbH**  
Ihr Partner für Kommunal-, Land- & Gartentechnik 1990 - 2020

**Technik für jede Jahreszeit**

Service ist unsere Stärke!



Fachkundige Beratung · Verkauf · Service & Ersatzteile für alle Fabrikate · Mietpark

MARX GmbH · Bischofswerdaer Str. 129 · 01844 Neustadt/Berthelsdorf · ☎ 03596-505517

**- Kalk und Düngemittel**  
**- Pflanzenschutzmittel und Schneckenkorn**  
**- Sand, Kies, Splitt, Frostschutz angeliefert**  
**- Baggerarbeiten (Baugruben) und Transporte**

**Heizöl · Dieselkraftstoff Tel. 035 973 / 28 510**



**AGROSERVICE**  
Langenwolmsdorf GmbH

Neustädter Landstr. 1B  
01833 Stolpen  
Tel. 0359 73/ 28 50  
Mo. - Fr. 6.30 - 15.30 Uhr · Sa. 6.30 - 12.00 Uhr Fax 26295



**Garten- und Landschaftsbau**  
Baggerarbeiten · Erdarbeiten · Pflasterarbeiten · Baugruben · Transporte  
Sand · Kies · Frostschutz · Splitt · Erde-Kompost  
Anlieferung schnell und zuverlässig auch Kleinstmengen  
Feuerholz · Schnittholz / Lohnschnitt

**SAISONANGEBOTE:** **Neu bei uns - GAS -**  
\* Weidebedarf \* Blumenerde \* Dünger/NPK \* Gartenbedarf  
\* Hackschnitzel \* Rindenmulch \* Futtermittel \* Mineralfutter \* Tränken  
\* Futtertröge \* Schädlingsmittel \* Arbeitsbekleidung \* Arbeitsschuhe \* Kaminholz gesackt

**Haus - Hof - Gartenmarkt**  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 – 17 Uhr · Sa. 9 – 12 Uhr

**Ehrenberger Landservice GmbH**  
Hauptstraße 105 · 01848 Ehrenberg  
Telefon 0359 75 / 81 252  
www.landservice-ehrenberg.de



Wir laden ein zum 19. Kartoffelfest mit Herbst- und Trödelmarkt - am 24. September 2022 in Ehrenberg!

## OT Stolpen

## Ortschaftsrat Stolpen im ersten Halbjahr 2022 – Bericht des Ortsvorstehers

Wir haben ein aufregendes erstes Halbjahr des Jahres 2022 erlebt. Begrifflichkeiten wie „Zeitenwende“ und Kriegsrhetorik erfreuen sich medial nach wie vor großer Beliebtheit. Differenzierungen und Diplomatie blieben dabei meist auf der Strecke. Dass die russische Aggression gegen die Ukraine eine politische Zäsur für das Zusammenleben der Völker in Europa und darüber hinaus darstellt, steht außer Frage. Fraglich bleibt jedoch, wie man aus der verfahrenen Situation wieder herauskommt, ob es klug ist, sich scheinbar immer weiter in einen gefährlichen Eskalationsstrudel hineinzubegeben und was das in nächster Zukunft für unser Zusammenleben bedeutet.

Der OR setzte sich bereits seit längerem dafür ein, die Katastrophen- und Notfallschutzplanungen der Stadt Stolpen zu überarbeiten. Dies war originär weniger dem aktuellen Ukraine-Konflikt mit seinen spürbaren Auswirkungen geschuldet, sondern den bereits vorher absehbaren fatalen Auswirkungen einer mit viel nahezu religiösem Eifer, dafür aber umso weniger technischem und ökonomischem Sachverstand vorangetriebenen „Energiewende“. Ich bin nicht der Einzige, der befürchtet, dass uns dieses politische „Wünsch-Dir-Was“ demnächst noch auf bittere Art und Weise einholen kann. Ein kritischer und unvoreingenommener Blick auf die Ressourcen- und Kostensituation sowie auf die künftige Versorgungssicherheit ist dringend geboten, um das Machbare von Illusionen abzugrenzen und entsprechend zu handeln. Der o.g. Konflikt wirkt dabei „nur“ als Brandbeschleuniger und deckt bisher über-tünchte Fehler schonungslos auf. Sie mögen sich fragen: Was geht dies denn einen Ortschaftsrat an?

Es geht uns etwas an, machen wir uns nichts vor. Es hat absehbar vor allem für die ländlichen Regionen Folgen, wenn z. B. künftig 2% der Fläche für Windkraftanlagen vorzusehen sind und es tangiert damit auch ganz erheblich die kommunale Ebene. Damit könnte man sich vielleicht noch arrangieren, wenn es bei uns noch keine Windkraftanlagen geben würde und dies die Probleme lösen würde. Kann es aber nicht und tut es auch nicht.

Dessen ungeachtet gab es natürlich (und zum Glück) auch viel „Alltag“ zu bewältigen, was auch ohne o.g. Konflikt „Dank“ Corona-Aus- und Nachwirkungen sowie galoppierender Geldentwertung für immer mehr Menschen, aber eben auch für die kommunale Ebene schwierig genug ist.

Für den Ortschaftsrat (OR) äußerte sich dies in einer anhaltend hohen Anzahl von Baugesuchen meist privater Bauherrenschaften. Insgesamt hat der OR im ersten Halbjahr bereits mehr als ein Dutzend Bauanträge behandelt und in den allermeisten Fällen sein Einvernehmen erteilt. Bei den beiden Ausnahmen handelte es sich um zwei öffentliche Baumaßnahmen – die Planungen zum grundhaften Ausbau der Heinrich-Heine-Str. und zum Ersatzneubau eines Fahrgastunterstandes an der Bushaltestelle Schützenhausstraße Fahrtrichtung Sebnitz. Im ersten Fall wurde die Planung aufgrund der Einwendungen des OR vor allem bzgl. Fahrbahnbreite und Ausführung der Gehwege überarbeitet. Im zweiten Fall hat der OR den Gestaltungsvorschlag der Verwaltung abgelehnt und einen alternativen Vorschlag unterbreitet. Der OR weiß natürlich um die Problematik des Vandalismus an unseren Bushaltestellen, aber der präsentierte Vorschlag für Stolpens prominenteste Haltestelle wurde als doch sehr schlicht angesehen, um es vorsichtig auszudrücken. Noch dazu war die Variante ohne Sitzgelegenheiten, was im Hinblick auf ältere oder weniger mobile Bürger gar nicht angeht. Den Planungen zum barrierefreien Ausbau der Bushaltestellen Pfarrfelder und Ärztehaus hat der OR hingegen zugestimmt und sich dafür ausgesprochen, bei der Gelegenheit die Deckschicht im gesamten Bereich der Haltestelle Pfarrfelder zu erneuern. Auch die

Thematik Ferkelaufzuchtanlage Alte Napoleonstraße war wieder mehrfach Gegenstand der Beratungen, wenn z. z. auch nicht mehr ganz so umfangreich wie in den Vorjahren.

In der März-Sitzung befasste sich der OR mit einer Vorlage zur Fortschreibung des städtischen Entwicklungskonzeptes Stolpen-Kernstadt. Der OR begrüßt und unterstützt natürlich die Bemühungen, den Bereich der Kernstadt bzw. weiter gefasst denjenigen des per Satzung festgelegten Stadtsanierungsgebietes aufzuwerten und im Zuge dessen perspektivisch den Bereich des Sportplatzes, des Stadtbades und des Bauhofareals an den Stadtscheunen einzubeziehen. Gleichwohl hatte man beim Durchsehen des Konzeptes gelegentlich den Eindruck, dass die Verfasser mit den örtlichen Gegebenheiten nicht wirklich gut vertraut sind.

Im Berichtszeitraum liefen die Vorbereitungen für das 150-jährige Gründungsjubiläum der FFW Stolpen auf Hochtouren. Der Ortschaftsrat unterstützte dies gern in Form einer Spende in Höhe von 250,00 € aus Verfügungsmitteln des Ortschaftsrates und sieht dies als Zeichen öffentlicher Wertschätzung für die umfangreiche und kontinuierliche ehrenamtliche Tätigkeit in Feuerwehr, Jugendfeuerwehr und Feuerwehrverein.

Das Thema „Zeitenwende“ tangiert uns in Stolpen auch direkt. Nach 21 teils anstrengenden aber erfolgreichen Jahren scheidet unser bisheriger Bürgermeister Uwe Steglich aus dem Amt. Als Nachfolger wurde Herr M. Hirdina gewählt. Wir wünschen ihm alles Gute und bei seinen Amtshandlungen immer eine glückliche Hand zum Wohle der Stadt Stolpen.

gez. H. -J. Friedrich  
Ortsvorsteher



### Renné Tarbot liest aus seinem Kriminalroman zum Dresdner Juwelenraub

„Der Dresdner Juwelenraub“

Do., 08.09.2022  
20:00 Uhr  
Burg Stolpen  
Preise: 12,00 €



Der Einbruch in die Schatzkammer der sächsischen Könige im November 2019 gilt als Jahrhundertcoup. Doch obwohl die Ermittler inzwischen mehrere mutmaßliche Verdächtige gefasst haben, fehlt von den 4300 Juwelen nach wie vor jede Spur. Der fiktive Abenteuerroman verfolgt

die Spur der Steine - vom Fund vor 700 Jahren bis hin zur Wiederverkehr im Jahr 2025. Die Reise geht im rasenden Galopp von Afrika aus durch Indien, Portugal, Amsterdam über Stolpen nach Dresden und Venedig! Im Mittelpunkt der venezianische Kaufmann di Rocco, August der Starke, Gräfin Cosel, Steve McQueen, russische Kunststoffiziere und Wachmann Maik aus Dresden.

In der Kornkammer der Burg Stolpen präsentiert Renné Tarbot seinen druckfrischen Roman und schaut dabei natürlich besonders auf die Passagen, die in Stolpen spielen. Spannender kann es beinahe nicht werden.

Tickets kosten 12,- Euro entweder direkt an der Tageskasse der Burg Stolpen oder online unter: <https://www.burg-stolpen.org/de/veranstaltungen-ausstellungen/detailseite/event/lesung-der-dresdner-juwelenraub/25937/>

Besuchen Sie uns auf  
[www.stolpen.de](http://www.stolpen.de)



## 800 Jahre Burg Stolpen – Ein Exkurs in Wort und Bild

So., 11.09.2022 | Tag des offenen Denkmals  
11:00 Uhr  
14:00 Uhr  
Burg Stolpen

Am Tag des offenen Denkmals laden wir Sie ein zu einem Exkurs über die ereignisreiche Geschichte der Burg Stolpen. Museologe Jens Gaitzsch, DER Experte für die Schlossgeschichte führt Sie in seinem Bildervortrag durch die Jahrhunderte und spannt den Bogen von der Zeit als Stolpen bischöfliche Residenz war, zur Blütezeit als kurfürstliches Schloss, über die Jahre als regionaler Verwaltungsmittelpunkt und sächsische Landesfestung bis hin zur aktuellen Nutzung als Museum. Außerdem erfahren Sie etwas über das Naturdenkmal Stolpener Basalt und die berühmteste Bewohnerin der Festung, Gräfin Cosel. Lassen Sie sich gefangen nehmen von einem Ausflug durch die Jahrhunderte!

Die Teilnahme kostet den regulären Eintritt 7,- Euro/5,50 Euro  
Maximale Teilnehmeranzahl: 40 Personen  
Bitte vorher anmelden.  
[www.burg-stolpen.de](http://www.burg-stolpen.de)

### „JIM MORRISON. 100 Seiten“

Lesung & Musik mit BIRGIT FUSS (ROLLING STONE) & TOM LIWA (Flowerpornoes)

**Donnerstag, 24. September 2022, 20 Uhr in der Kornkammer der Burg Stolpen**

„Von allen Unsterblichen ist Jim Morrison der Unsterblichste – und derjenige, bei dem sich Erwachsene immer etwas verschämt winden: ‚Die Doors? Habe ich als Teenager geliebt!‘“ Warum ist das so? Dieser Frage geht Birgit Fuß in ihrem Buch „Jim Morrison. 100 Seiten“ (Reclam) nach – sie erzählt nicht nur von den Triumphen und Skandalen des Sängers, sondern beschäftigt sich auch mit ihm als Dichter, Sinnsucher und Liebhaber. Als er 1971 mit 27 in Paris starb, wurde er zu einem Mythos, doch was steckt hinter seinem Tod? Und was bedeutet sein Leben und Werk heute noch? Die Autorin ist Redakteurin beim deutschen ROLLING STONE und hat seit 1993 Bruce Springsteen und Bono, R.E.M. und Lou Reed (und mehr als 400 andere interessante Menschen) interviewt, das Phänomen Jim Morrison hat sie in all der Zeit nicht losgelassen.



Aber was wäre so eine Lesung ohne Musik? Begleitet wird Birgit Fuß von Tom Liwa, der weder bei den Flowerpornoes noch in seinem Solowerk bisher als Doors-Fan auffiel – in einem seiner Lieder hieß es sogar: „Hier sind Höhlen voller Schrott/ Und im Radio die Scheiß-Doors/ Der Remix vom Chaos/ Der Kopf so voll, das Herz so schwer.“ Macht das Ganze umso spannender! Und Liwa fielen dann doch sofort etliche Doors-Songs ein, die er auf seine unvergleichliche Art spielen wird. Ein bisschen unterhalten werden sich die Autorin und der Musiker über Jim Morrison nebenbei sicher auch – sie nennen den gemeinsamen Spaß The Lizard Sisters. Es wird ein dunkelbunter Abend werden.

Tickets gibt es online unter [www.mjv-online.de](http://www.mjv-online.de) und kosten **18,- Euro**

Mehr Informationen:  
[www.mjv-online.de](http://www.mjv-online.de)  
[www.burg-stolpen.de](http://www.burg-stolpen.de)  
[www.birgitfuss.de](http://www.birgitfuss.de)  
[www.tomliwa.de](http://www.tomliwa.de)

## „Du willst es doch auch!“, Kabarett mit den academixern in der Kornkammer der Burg Stolpen

Mo., 26.09.2022  
20:00 Uhr  
Burg Stolpen  
Preise: 21,05 €



Da trifft Inge auf Curt. Curt auf Yusuf. Yusuf auf Frau Sturm und die wiederum auf eine taxifahrende Straßenbahndiva diversen Geschlechts. Und der Taschenknecht muss singen. In der Volkshochschule Edgar Allen Poe – Im Namen der Liebe. Denn darum geht es in Inges Kurs „Po-Beine-Bauch“... um die Liebe. Nicht immer geistreich aber in keinem Falle sinnlos. Nicht immer ernst aber um so amüsanter. In der VHS ist was los, und wenn die Sechs sich am Ende alle gefunden haben, wenn der geneig-

te Zuschauer weiß, was er, sie oder es mit dem stetig wachsenden Kapital um Po, Beine und Bauch anzufangen hat, dann gibt's zu guter Letzt vielleicht sogar ein Happy End. Was für Aussichten. Im Namen der Liebe. Also „BAUCH FREI!“ und anmelden an der VHS EAP!

Mit:

Carolin Fischer (academixer Leipzig)

Heike Ronniger (Zwickmühle Magdeburg)

Enrico Wirth (academixer Leipzig)

Tickets kosten 21,05 Euro entweder direkt an der Tageskasse der Burg Stolpen oder online unter: [www.burg-stolpen.de](http://www.burg-stolpen.de)

### Der neue Stolpen-Kalender 2023 ist da! Traumhaft schöne Fotos und Gedichte begleiten durch das Jahr

Der Stolpen-Kalender 2023 mit Fotos von Klaus Schieckel ist vor wenigen Tagen erschienen.

Frank-Roland Göbel hat zu jedem Bildmotiv das passende Gedicht geschrieben. Käuflich kann er in verschiedenen Stolpener Geschäften erworben werden.



Erfahrungsgemäß lohnt es sich, rechtzeitig zuzugreifen. Oftmals waren die begehrten Kalender bereits lange vor dem Jahresende ausverkauft.

Der Stolpen-Kalender von Klaus Schieckel und Frank-Roland Göbel erscheint bereits zum 21. Mal. Mit der Herausgabe des Jahresbegleiters begannen die beiden Männer im Jahr 2002. Begehrte sind die Kalender nicht nur bei den Stolpenern selbst. Viele ehemalige Bewohner der Burgstadt wollen auf ihren Kalender nicht mehr verzichten und lassen sich ihn zuschicken.

Hier kann der Stolpe- Kalender u. a. erworben werden:

- Stolpen-Information im Alten Amtsgericht (Markt 26)
- Bäcker Willkommen in Altstadt
- Bäckerei Wünsche am Torbogen in Stolpen
- Landgut Lietze
- Schuh-Winkler

Annett Immel  
Stolpen-Information  
035973 27313  
[stolpen-information@t-online.de](mailto:stolpen-information@t-online.de)



## Erntegaben für einen prächtig geschmückten Marktbrunnen: Bitte unterstützen Sie uns!

Wenn vom 9. bis 11. September 2022 der Herbstmarkt in Stolpen stattfindet, soll der Marktplatz schön geschmückt sein. Besonders „herausputzen“ wollen wir wieder den Brunnen. Und da wäre es klasse, wenn Sie uns unterstützen könnten! Gebraucht werden Erntedankgaben aller Art – Obst, Gemüse, Blumen ... sehr gerne auch getrocknete Blumen und Gräser aus dem letzten Jahr ... Vielleicht hängt da ja noch was auf ihrem Boden? Schauen Sie doch mal nach!

**Und ganz wichtig zu wissen:** Die Erntedankgaben werden nach dem Herbstmarkt nicht einfach mal so entsorgt. Alles, wirklich alles ... was noch gut „in Schuss“ ist, verteilen wir weiter. Zum Beispiel an die Basaltus-Grundschule sowie die Kitas „Kleine Weltentdecker“ und „Stolpener Burggeister“.

Rufen Sie uns an, wenn Sie uns unterstützen können oder bringen Sie uns Ihre Erntegaben vor dem 9. September vorbei. Vielen DANK im Voraus!

**Wer Zeit und Lust hat beim Schmücken des Marktplatzes selbst mit Hand anzulegen, ist herzlich eingeladen! Wir treffen uns am Freitag, 09.09. // 18 Uhr vor dem Stolpener Marktbrunnen. Und dann wird gemeinsam gezaubert! Und im Anschluss gemütlich beisammengesessen, getanzt, gequatscht, gelacht ... Das wird schön!**

Annett Immel  
Stolpen-Information  
Markt 26  
01833 Stolpen  
Tel.: 035973 27313  
stolpen-information@t-online.de



Auch zum Herbstmarkt 2022 soll der Marktbrunnen wieder eine Augenweide sein!  
Foto: Klaus Schieckel

## Herbstmarkt Stolpen 2022

### Ingo Urban - 20 Jahre Burgmodell

Lassen Sie sich anstecken! Sie bekommen gute Laune!

**Liebe Langenwolmsdorfer, liebe Helmsdorfer, liebe Rennersdorf-Neudörfler, liebe Heeselichter, liebe Lauterbacher, liebe Stolpener, liebe Altstädter!**

Vom 9. bis 11. September 22 findet der diesjährige Herbstmarkt statt. Der Stolpener Ingo Urban mit seinem inzwischen legendären Burgmodell steht im Mittelpunkt des fröhlichen Treibens. Vor nunmehr 20 Jahren begann der Tischler mit der Arbeit am Abbild der Burg Stolpen im Maßstab 1:50. Ein Jubiläum, das gebührend gefeiert werden muss! Auf dem Programm stehen gleich drei Sonderführungen zum Burgmodell und im extra eingerichteten Markt-Quartier des Festungskommandanten Herrn von Boblick im Basaltdenkmal warten jede Menge spannende Informationen und

Aktionen auf neugierige kleine und große Gäste! Es ist beeindruckend zu sehen, mit welcher großer Leidenschaft, handwerklichem Können und kulturgeschichtlicher Kompetenz Ingo Urban voll bei der Sache ist! Hier können Sie sich getrost anstecken lassen! Sie bekommen gute Laune!

Ich freue mich ganz sehr, dass Heike Schiller in diesem Jahr den Tag des offenen Denkmals in Stolpen vorbereitet und organisiert! Eine große Herausforderung, nicht zuletzt auf emotionaler Ebene! Ich ziehe den Hut vor ihr! Ich glaube ihr Mann, Thomas Scholle, der ja in der Burgstadt viele Spuren nicht nur rund um das Thema Basalt hinterlassen hat, freut sich auch ...

Am 15. Oktober 22 begeht der Stolpener Maler Werner Täubrich seinen 75. Geburtstag. Im Rahmen des Herbstmarktes wird die Ausstellung des Jubilars - „Über den Dächern von Stolpen“ - im Alten Amtsgericht eröffnet. Sie spiegelt die Verbundenheit des Künstlers mit seiner Heimat wieder und legt eindrucksvoll Zeugnis vom Können des Stolpener Malers ab.

Ingo Urban, Heike Schiller, Werner Täubrich ... die Drei stehen an dieser Stelle stellvertretend für viele Menschen im Stolpener Land, die sich mit ihrem Tun und Wirken aktiv in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens aktiv einbringen. Dieses beeindruckende Engagement ist ein großer Schatz und von unschätzbarem Wert! Der Herbstmarkt startet bereits am Freitagabend (09.09.). Wer mag, kann noch den Brunnen mit schmücken und die ein oder andere Dekoration verfeinern. Unser Herbstmarkt ist ja immer schon auch ein Fest fürs Auge gewesen und soll es auch bleiben! Für Speis und Trank ist ebenfalls gesorgt. Musik zum Tanzen kommt von DJ Torsten Friedrich.

Mal wieder Nachbarn, Kollegen und Freunde treffen und in geselliger Runde einen gemütlichen Abend verbringen ... Das klingt doch sehr gut! Oder was sagen Sie?

Bis bald! Es wäre schön, wenn wir uns sehen!

### Herbstmarkt

20 Jahre Burgmodell

9. bis 11. Sept. 2022

Stolpen/Marktplatz

Buntes Markttreiben mit Überraschungen und feinem Programm

Sonntag: **Tag des offenen Denkmals**

Der Basalt in Stolpen – Eine Tour durch die Bau- u. Stadtgeschichte der Burgstadt

Annett Immel  
Stolpen-Information  
Tel.: 035973 27313  
stolpen-information@t-online.de

— Anzeige(n) —

**„Mit mir ist  
Ihr Immobilien-  
verkauf  
erfolgreich.“**

**Anett Schulz ist für Sie da.**  
Telefon: 0351 455-77172  
Mobil: 0173 3899829  
E-Mail: anett.schulz@  
sparkasse-dresden.de



 **Ostsächsische  
Sparkasse Dresden**



Mehr unter:  
[www.ostsaechsische-  
sparkasse-dresden.de/  
immobilie\\_verkaufen](http://www.ostsaechsische-sparkasse-dresden.de/immobilie_verkaufen)



In Stolpen am Samstag **ALTES**  
den 10.09.22 um 15:30 Uhr **AMTSGERICHT**



**Ausstellungseröffnung**  
**"Über den Dächern von Stolpen"**  
Werke des Malers Werner Täubrich

Laudatio: Uwe Steglich  
Musik: Juliane Pitzschel

## Liste der Stationen 2022 zum Tag des offenen Denkmals am 11.09.2022 in Stolpen

### Einführung

Bitte beachten Sie die gelben Plakate, mit denen die meisten Stationen gekennzeichnet sind. Alle Informationen zu den Stationen sind auf folgenden Internetseiten kostenlos als pdf-Datei verfügbar: [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de) oder [www.gewerbeverein-stolpen.de](http://www.gewerbeverein-stolpen.de)

### Stationen

1. Das Landgut Lietze mit dem Stein- oder Sühnekreuz und dem Wasserkunst-Modell, Bischofswerdaer Straße 20 (Landgut Lietze mit kleiner Gastronomie und vielen schönen Dingen zum Kaufen sowie mit Vorführungen des Basaltkellerfilms)
2. Eine Basaltwand vermörtelt und abgestrahlt, ehemaliger Gefängnishof an der Amtsfronfeste, Schlossstraße 12/14 (Gastronomie im Burghotel)
3. Basaltwand als Trockenmauer in einem romantischen Gartencafé, Schloßstraße 8 (mit kleiner Gastronomie)
4. Die Amtsbaderei mit Blick über die Dächer der Stadt (mit Gastronomie)
5. Die Wasserleitung aus Basaltsäulen „Unterm Schloss“ als ein Unikat
6. Die Stadtkirche mit Führungen auf dem Dachboden (nach Bedarf), die Epithaphe und der alte Friedhof an der Stadtkirche
7. Die Abbrenn- oder Kalkgrube (Parkpromenade zwischen Kirche und Steinbruch)
8. Der Steinbruch als geschichtsträchtiger Ort, hier irrte sogar Goethe oder doch nicht? (Parkpromenade)
9. Die Steinkreuze an der Friedhofskapelle (Dresdner Straße/Schützenhausstraße)
10. Postmeilensäule auf dem Markt
11. Das Basaltdenkmal auf dem Markt und magnetische Basaltsäulen – 17 Uhr Start zur Sonderführung „20 Jahre Burgmodell“ mit Ingo Urban
12. Stolpen – Bach und Picander; Christian Henrici (Picander) stammt aus Stolpen, Geburtshaus Markt 21
13. Die Prellsteine aus Basalt als Schutz gegen Raser gestern und heute (an vielen Hausecken in der Stadt)
14. Das Alte Amtshaus, eine Entdeckungstour mit besonderen Einblicken (mit Hof-Café 13.30 – 17 Uhr)
15. Burg Stolpen, Sonderführungen „800 Jahre Burg Stolpen - Ein Exkurs in Wort u. Bild“ 11 und 14 Uhr (normaler Burgeintritt, keine Zusatzgebühr)

**Gern empfehlen wir nicht nur Familien mit Kindern das Stadtspiel Stolpen und laden Sie zu einer heiteren Mäusesafari durch unsere pittoreske Burgstadt ein. Den Stadtplan und das Mäuse-Booklet erhalten Sie in der Stolpen-Info, der Eiz-Manufaktur, an der Burgkasse, in der Löwen-Apotheke, im Landgut Lietze und im Restaurant Goldner Löwe. Nähere Informationen finden Sie auch unter [www.stadtspiel-stolpen.de](http://www.stadtspiel-stolpen.de).**

**Der Tag des Offenen Denkmals in Stolpen ist seit 2005 eine ehrenamtliche Aktion des Ingenieurbüros Dr. Thomas Scholle (Stolpen) und wird in diesem Jahr mit Unterstützung zahlreicher Bürger und Gewerbetreibender, der Stadtverwaltung, der Stolpen-Info, dem Gewerbeverein sowie der evangelischen Stadtkirche von Heike Schiller weitergeführt.**

— Anzeige(n) —

**Tag des offenen Denkmals®** 11.9.2022

**KulturSpur.**  
**Ein Fall für den Denkmalschutz**

Weitere Erläuterungen sowie der Lageplan können unter [www.stolpen.de](http://www.stolpen.de) oder unter [www.gewerbeverein-stolpen.de](http://www.gewerbeverein-stolpen.de) heruntergeladen werden.

Vor Ort ist der Lageplan in der Stolpen-Information im Alten Amtsgericht erhältlich.

**Der Basalt in Stolpen**  
**"Eine Tour durch Bau- und Stadtgeschichte von Stolpen"**

Sonntag,  
**11. September 2022**  
**11 Uhr bis 17 Uhr**

Der Tag des Offenen Denkmals in Stolpen ist seit 2005 eine ehrenamtliche Aktion des Ingenieurbüros Dr. Thomas Scholle (Stolpen) und wird in diesem Jahr von Dipl.-Geologin Heike Schiller weitergeführt.

Denkmale vor Ort und digital entdecken.  
[www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)



**Thomas Immobilien**  
31-jährige Firmenerfahrung

Beratung, Bewertung, Verkauf  
Vermietung, Hausverwaltung  
Interessendatenbank  
360-Grad-Rundgänge  
Finanzierung zu Top-Konditionen



Dresdner Str. 65 · 01844 Neustadt · ☎ **03596-505270**  
✉ [info@thomas-immobilienmakler.de](mailto:info@thomas-immobilienmakler.de) · 🌐 [www.thomas-immobilienmakler.de](http://www.thomas-immobilienmakler.de)

## Kita-Nachrichten



### ... und wieder ist ein Kindergartenjahr vorbei

Unsere 5 Vorschüler sind nun mittlerweile (hoffentlich gut) im Schulalltag angekommen. Daniel, Gustav, Marta, Elma und Malina, wir wünschen alles Gute und denken an euch!

In den vergangenen Monaten haben wir an Projekten gearbeitet, sind bei verschiedenen Berufsgruppen zu Gast gewesen, freuten uns über unseren fertiggestellten Weg im Garten, durften die ein oder andere Überraschung erleben und hatten ein buntes Ferienprogramm.

Beim Näherbringen der Berufe trafen wir auf große Bereitschaft, uns hinter die Kulissen blicken zu lassen. So hatten sich mehrere Kameraden der Feuerwehr Stolpen Zeit genommen, um uns das schöne neue Gerätehaus zu zeigen. Sogar ein brennendes Haus durften die Kinder löschen. (Danach wollten einige Kinder Feuerwehrmann/-frau werden!) In der Tischlerei Nöpel hatte sich Phils Papa richtig gut auf unseren Besuch eingestellt. Wir durften uns vieles anschauen und jedes Kind konnte sich ein Holzstück mitnehmen, in dem acht Holzarten vereint waren, was man auch erkennen konnte. (Nach dem Besuch wollten mehrere Kinder Tischler/in werden.)



Nicole und Gabi vom Helmsdorfer Friseur zeigten uns ihren Salon und die Kinder durften an Modellpuppen flechten, kämmen, eindrehen, schmücken nach Herzenslust. Das hat richtig Freude gemacht! (Danach wollten alle Mädels Friseurinnen werden.)



In der neuen Zahnarztpraxis bei Frau Dr. Böhmer durften wir erst unsere Zähne putzen (mit scharfer Zahncreme für die Mutigen) und danach auf dem Behandlungsstuhl Probe sitzen. Die Kinder konnten sich gegenseitig die Zähne untersuchen und Frau Böhmer hat uns erklärt, wie die Geräte funktionieren.

Beim Bäcker Göhler holen wir jede Woche unsere Frühstücksbackwaren. Auch da konnten wir uns an einem heißen Backtag in der Backstube umschaun. Wie erstaunt waren die Kinder über den begehbaren Kühlschrank und den noch kälteren begehbaren Frostschrank.

Wir danken allen, die sich für die Kinder Zeit genommen haben!

In unserem Garten ist nun auch die letzte Baumaßnahme (Weg) abgeschlossen. Nun haben wir ein rundum schönes Außengelände und es ist den Kindern möglich, vielseitig und herausfordernd aktiv zu werden.

Max und Mondlicht zählen mittlerweile auch zu einem festen Bestandteil im Außengelände. Die beiden Holzpferde wurden liebevoll von Familie Buchhorn für uns gebaut. Das Holz dafür



spendete uns der Dachdecker Michael Schumann. Für dieses Geschenk sind wir sehr dankbar, sehen wir doch wie die Kinder täglich mit den Pferden spielen, sie striegeln, satteln, streicheln und natürlich ausreiten.



Unser Sommerferienprogramm war sehr vielseitig. Teils hatten sich die Kinder einige Unternehmungen gewünscht, teils gab es neue Ideen. So vergingen die sechswöchigen Ferien wie im Fluge. Viele Urlaubskarten sind in unseren Briefkasten geflattert und nun ist es Zeit nach vorn zu schauen, ein neues Jahr ins Visier zu nehmen. Wir wünschen uns allen eine frohe Zeit, Gesundheit und Freude miteinander.

## Gratulationen

Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. September bis 6. Oktober Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen



Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr

Frau Erika Fiedler  
Herr Kurt Böhm  
Herr Bernd Deus

am 18.09. zum 80. Geburtstag  
am 20.09. zum 85. Geburtstag  
am 02.10. zum 70. Geburtstag

Maik Hirdina  
Bürgermeister

Hans-Jürgen Friedrich  
Ortsvorsteher

— Anzeige(n) —

**Stolpen im Vorwerk,**  
1-Zimmer-Wohnung, 33 m<sup>2</sup>,  
Küche, Bad, Terrasse,  
Kaltmiete 198,- €  
**Handy: 01 51/44 52 89 73**

**Netten Eigentümer gesucht,**  
der sein Haus oder Grundstück in  
liebevolle Hände geben möchte.

Tel.: 0173-367 73 19  
E-Mail: [fa.manthey@gmx.de](mailto:fa.manthey@gmx.de)

### AUTO-BARANKAUF!

Höchstpreise f. PKW, LKW, Bus auch defekt, alles anbieten! Abholung u. Abmeldung überall 0,- €.  
Wilhelm-Kaulisch-Str. 11  
01844 Neustadt/Sachsen  
24-h-Erreichbarkeit auch Wochenende u. feiertags  
MB Autohandel Tel. 03596/9347855  
(01 73) 2 55 04 67

VISITENKARTEN  
LINUS WITTICH Medien KG

Anfragen & Preisangebote:  
[agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)

+ küchenplus  
+ electropus  
Wir machen Ihr Leben leichter

seit 1965 in Bischofswerda

**MEHNERT**

Bergstraße 19a • 01877 Bischofswerda

Tel. (0 35 94) 70 61 62  
[www.kuechen-mehnert.de](http://www.kuechen-mehnert.de)





Vereinsleben

**Ein gelungener Rückblick in die Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Stolpen**

Die Wehrleitung und der Vereinsvorstand der FFW Stolpen bedankt sich bei den Autoren des Buches „Chronik der Freiwilligen Feuerwehr Stolpen“ für die geleistete Arbeit.

Der erste Band, welcher die Zeit von 1872, dem Jahr der Gründung, bis zum Jahr 2000 umfasst, konnte zum diesjährigen Feuerwehrjubiläum übergeben werden.

Federführend dabei war der Stolpen-Altstädter Siegfried Körner in Zusammenarbeit mit Klaus Schieckel von der Feuerwehr Stolpen und Mirko Kappler, welcher das Cover gestaltete und den Druck organisierte.

In fast zweijähriger Sisyphusarbeit hatten sie den gesamten Fundus, welcher sich über die Jahre angesammelt hatte, gesichtet, geordnet, nach Namen und Daten recherchiert und schließlich in Form gebracht.

Ein Dank gilt auch den zahlreichen Stolpnern, welche private Bilder und Schriftstücke zur Verfügung stellten.

Der zweite Band von 2001 bis 2022 ist bereits in Arbeit und erscheint 2023.

Band eins ist in der Stolpeninformation, im Alten Amtsgericht Markt 26 und bei der Feuerwehr erhältlich.

*Wehrleitung und Vereinsvorstand der FFW Stolpen*



*Wehrleiter Ronny Kegel und der Vereinsvorsitzende Uwe Jakobowski bedanken sich bei Siegfried Körner (Mitte) für sein Engagement bei der Aufarbeitung der Feuerwehrgeschichte.*

*Foto: Klaus Schieckel*



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltsplans.



**Graffiti-Projekt in Stolpen - und die Mauer ist bunt!**

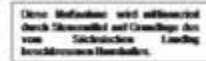
Am 29.07.2022 fand das Graffiti Projekt in Stolpen mit JugendLand - Mobile Jugendarbeit statt. Jugendliche aus der Kommune Stolpen konnten in der Zeit von 15:00 bis 18:00Uhr die Mauer unterhalb des Sportplatzes bunt mit Graffiti besprühen. Es haben insgesamt 6 Jugendliche im Alter von 11 bis 18 Jahren teilgenommen. Das Graffiti zeigt viele verschiedene Kunstwerke der Jugendlichen und strahlt in frohen bunten Farben. Die Gestaltung der Steinmauer ist wirklich großartig geworden. Auch vorbeilaufende Passanten haben positive Rückmeldungen ausgesprochen und sich über die bunte Mauer gefreut. Aus der ehemals tristen und grauen Mauer ist innerhalb von wenigen Stunden ein echter Blickfang geworden. Rundum war es ein gelungenes, buntes Graffiti-Projekt, an dem junge Menschen sich mit ihrem Können und ihrer Kreativität beteiligt haben und an dem noch viele Bürger\*innen ihre Freude haben werden.

Vielen Dank allen Unterstützer\*innen und Beteiligten!

V. i. S. d. P. L. Instenberg/www.jugendland.de



## JugendLand Sommerfreizeit 2022



Auch in diesem Jahr sind wir, Sophie Kircher und Lisa Instenberg von JugendLand - Mobile Jugendarbeit zusammen mit Jugendlichen aus Stolpen und Umgebung auf Sommerfreizeit gefahren. Vom 18. bis 22.07.2022 ging es mit unserem Jugendring Kleinbus und 7 Jugendlichen in die Uckermark.

Eine Jugendliche berichtet aus ihrer Sicht:

„Unsere Ferienfreizeit in der Uckermark ...

Am Montag, dem 18.07. haben wir uns in Stolpen um 10:00 Uhr am JugendLand Kontaktbüro (Am Graben 7) getroffen, uns herzlich begrüßt, alles in den Bus verstaubt und sind dann mit guter Laune los gefahren. Ein Zwischenstopp im Wildpark Schorfheide hat alle begeistert und viel Spaß gemacht. Gegen Abend sind wir dann nach einer langen Fahrt im Gästehaus Wendtshof in der Uckermark angekommen, haben unsere Zimmer besichtigt und uns eingerichtet. Zu guter Letzt haben wir dann den Abend, nach leckeren Spaghetti mit Soße, gemütlich ausklingen lassen. Am Dienstag haben wir alle zusammen entspannt gefrühstückt, die kommenden Tage und unsere Aufgaben im Haushalt besprochen. Vormittags war es sehr sportlich mit den Aktivitäten wie Volleyball, Federball, sowie Fußball und Tischtennis. Am Nachmittag ging es dann ins Café und Schaumanufaktur Marstall Boitzenburg, wo wir uns ein leckeres

Eis gekauft haben. Anschließend gab es einen kleinen Spaziergang am Schloss Boitzenburg. Am darauffolgenden Tag hatten wir uns überlegt zum Badesee in Prenzlau zu fahren und dort einen ganzen Tag zu verbringen. Es gab viel Spaß und gute Laune. Am Abend gab es dann selbstgemachte Pizza, die jede selbst belegen konnte. Am Donnerstag besprachen wir, beim gemütlichen Frühstück mit begleitender Musik, unsere Pläne für den Tag. Einige wollten noch einmal baden gehen und der Rest der Gruppe ist zum Dominikanischen Kloster in Prenzlau gefahren. Zum Abend grillten wir gemeinsam und zum krönenden Abschluss gab es noch einen langen Karaoke-Abend mit unseren Haarbürsten. Nun war Freitag, der letzte Tage unserer Ferienfahrt und die Abreise nach Hause stand bevor. Wir packten alles zusammen und fuhren um 10:00 Uhr los zu unserem letzten gemeinsamen Ferienziel, dem Filmpark Babelsberg. Es war eine schöne Erfahrung und besonders gut hat allen die Stuntshow im Vulkan gefallen. Gegen 18:00 Uhr waren wir dann zurück in Stolpen und wir verabschiedeten uns voneinander.

Das war eine wundervolle Reise mit vielen tollen Erlebnissen. Das wird uns allen sicher noch lange in Erinnerung bleiben.“

V. i. S. d. P. L. Instenberg

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

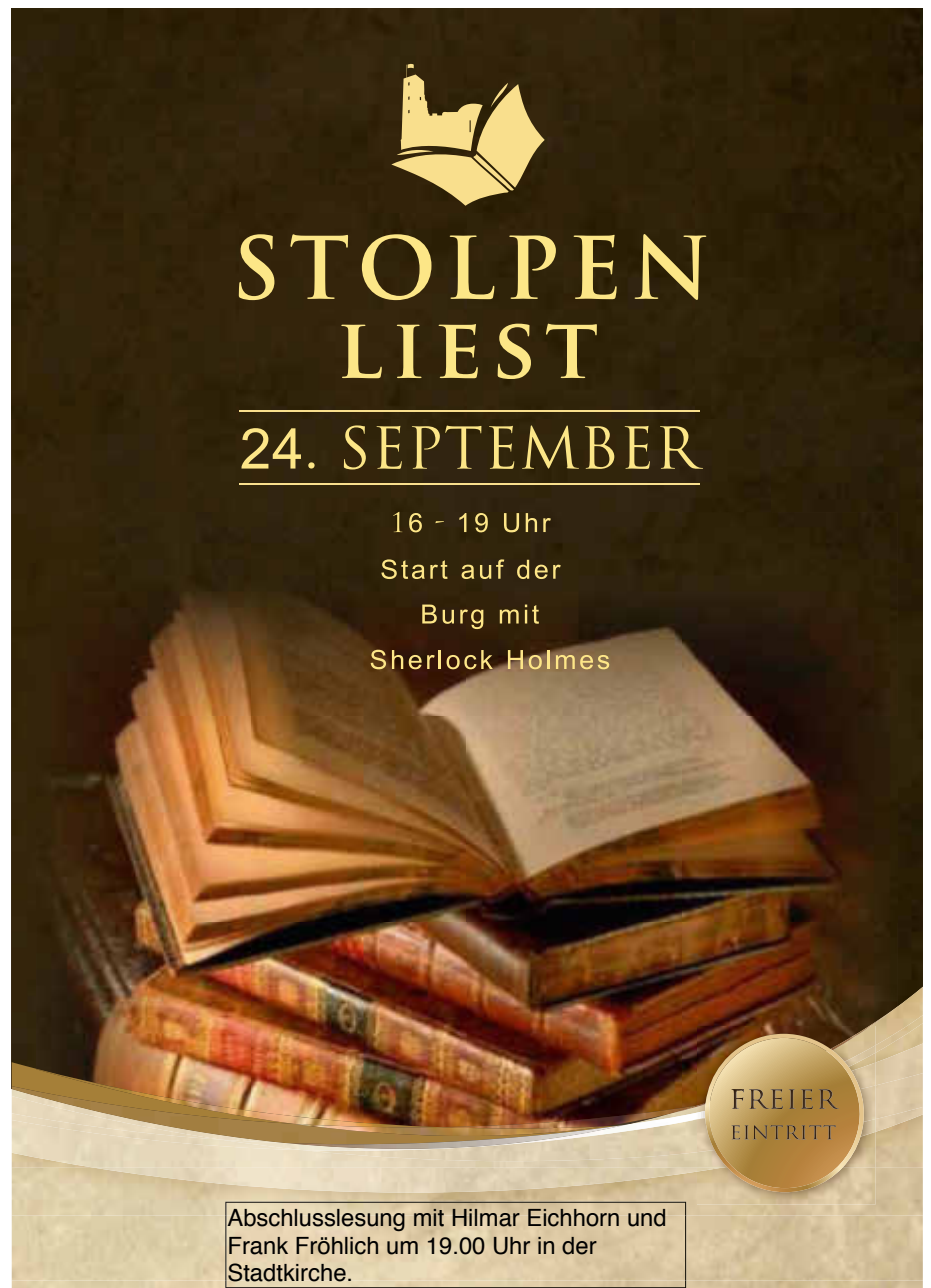
**Jetzt günstig online drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien



**STOLPEN LIEST**

**24. SEPTEMBER**

16 - 19 Uhr  
Start auf der  
Burg mit  
Sherlock Holmes

**FREIER EINTRITT**

Abschlusslesung mit Hilmar Eichhorn und Frank Fröhlich um 19.00 Uhr in der Stadtkirche.





## Herzlich willkommen zur 9. Stolpner Lesenacht

Am 24. September wird Stolpen wieder zur Lesestadt

Auch in diesem Jahr unser Motto: „Klein und Fein“ – aber wir starten wieder.



Beginn ist um 16.00 Uhr in den Kasematten der Burg Stolpen. Der neue Burgchef Uli Kretzschmar liest aus Arthur Conan Doyle's: Sherlock Holmes – in spannender Umgebung.

Ab 17.00 Uhr geht's weiter mit:

Wo	Wer	Was	von
Innenhof Altes Amtsgericht	Familie Müller-Stephan	Die drei ??? Kids – der unsichtbare Dieb	Boris Pfeiffer und Ulf Blanck
Ratssaal Altes Amtsgericht	Uwe Garten	Der Mars-Professor von Dresden	Uwe Garten
Burghotel	Familie Autenrieth	Scheibenweltromane	Terry Pratchett
Feuerwehr auf dem Markt	Thomas Richter	Bei der Feuerwehr wir der Kaffee kalt	Hannes Hüttner
Friseurstudio Nicole Müller	Betty Uhlemann	Der Zauberer der Smaragdenstadt	Alexander M. Wolkow
Hotel Goldener Löwe	Benno & Oskar Opitz	Kurze, nicht scherzlose Geschichten mit Musik	Benno & Oskar Opitz
Bühne auf dem Markt	Arnd Böhmer	Der brave Schüler Ottokar	Otto Häuser

Weiter geht's dann ab 18.00 Uhr mit:

Wo	Wer	Was	von
Innenhof Altes Amtsgericht	Matthias Stark	Gedeck, doppelt: Neues aus Büttowarder	Norbert Eberlein
Ratssaal Altes Amtsgericht	Roman Lesch	Als Mutti unser Kanzler war	Dietmar Wischmeyer
Burghotel	Familie Autenrieth	Maghrebinische Geschichten	Gregor von Rezzori
Feuerwehr auf dem Markt	Thomas Richter	Bei der Feuerwehr wir der Kaffee kalt	Hannes Hüttner
Friseurstudio Nicole Müller	Nicole Müller	Wer alles weiß, hat keine Ahnung	Horst Evers
Hotel Goldener Löwe	Francis Mohr	Der Alligator	Francis Mohr
Bühne auf dem Markt	Jens Opitz	Feu(erwehr)rige Lieder und andere Lebens-hinweise zur Gitarre	Jens Opitz

Und um 19.00 Uhr in der Stadtkirche:

### Konzert-Lesung mit Hilmar Eichhorn & Frank Fröhlich "Porträt meiner Kinder" von Hans Fallada

Falladas glücklichste Zeit: Carwitz, ein kleines Dorf im Mecklenburgischen. Hier lebt Hans Fallada mit seiner Frau Suse und den Kindern Uli, Mücke und Achim. Von ihnen erzählt er und vom Alltag auf dem Land, vom Hund Brumbusch, von Kühen, Pferden, Bienen, von Nachbarn, Haus- und Hofgehilfen, von den häuslichen Pflichten, den Sorgen und Nöten. Auch von denen des Schriftstellers. „Ruhe, jetzt wird gearbeitet!“ heißt es dann, im ganzen Haus kehrt Stille ein und Hans Fallada zieht leise die Tür zu seinem Arbeitszimmer zu. In diesen Carwitzer Jahren besaß Hans Fallada eine umfangreiche Sammlung an Schellackplatten. Ganz im Stil dieser Zeit für die Zeit beinhaltete sie einen Mix von aktuellen Schlagern, Volksliedern und Klassik. Mehrere davon arrangierte Fröhlich für diese Konzert-Lesung.

**Es liest: Hilmar Eichhorn**

**Gitarre: Frank Fröhlich**



„Dieses Buch gibt Bilder aus dem Familienleben eines Schriftstellers auf dem Lande ... Für meinen Geschmack ist es reichlich privat geraten, aber ich hatte keine Wahl: es mußte so geschrieben werden, wie es in mir war.“ Hans Fallada im Vorwort

Der Eintritt für alle Veranstaltungen ist frei – Spenden werden gerne angenommen, an allen Leseorten und nach der Abschlusslesung.

Organisiert wird das Ganze wie jedes Jahr vom Männerclub Stolpen im „gemeinsam unterwegs e. V.“ in Zusammenarbeit mit der Stadt Stolpen.

Männerclub Stolpen/Peter Ufer und Roman Lesch

## Tokyo Karate Club Deutschland

Meister: Robin Blanco 1.Dan Wado Kai Karate



Robin Blanco war von Juni bis August in Japan. Dort absolvierte er ein intensives Training, das er mit einer erfolgreich bestandenen Prüfung bei Großmeister Eiji Takigawa (7.Dan) abschloss. Seit 2015 ist der Sozialpädagoge mit verschiedenen Kursen und Vorträgen bei uns im GogelmoschHausaktiv. Deshalb freuen wir uns

sehr, dass er seine Trainingskurse ab Beginn des neuen Schuljahres fortsetzt. Was er in den letzten Monaten alles erlebt hat, erfahren Sie in der Oktober-Ausgabe.

## Trainingskurse (ab 6 Jahre):

- Montag: 17:30-18:30 Uhr, für alle, Turnhalle Stolpen
- Dienstag: 15:30-16:30 Uhr, Kinder  
18:30-19:30 Uhr, ab 13. Jahre, Turnhalle Stolpen
- Mittwoch: 18:00-19:30 Uhr, ab 13 Jahre, Gemeindezentrum Stolpen
- Donnerstag: 19:30-21:00 Uhr, ab 13 Jahre, Turnhalle Stolpen
- Freitag: 15:30-16:30 Uhr, Kinder  
16:30-17:30 Uhr, ab 13 Jahre  
17:30-18:30 Uhr, Zusatztraining nach Absprache, im GogelmoschHaus
- Sonntag: 11:00-13:00 Uhr, für Familien und alle anderen, Training im GogelmoschHaus

Anmeldungen bitte über den Gogelmosch e.V.



Herbstferien  
im GogelmoschHaus

## Traumwerkstatt

17. bis 20.10.2022

Montag bis Donnerstag 10:00 - 16:00 Uhr  
Premiere: Donnerstag 16:00 Uhr

Leitung: Jörg Bretschneider und Jörg Kandl

Unsere Träume und Erlebnisse einfangen?  
Klar, das geht! Wir bauen einen riesigen Traumfänger und machen aus dem, was darin hängen bleibt, ein Theaterstück mit selbstgebaute Puppen, Schauspiel und Musik. Auch Alltagsgegenstände erwecken wir zum Leben, um uns ihre spannenden Geschichten erzählen zu lassen.

**Ein Workshop - der die Phantasie anregt und zum kreativen Mitmachen einlädt.**

Alter: 7 bis 13 Jahre

Inkl. Verpflegung 80,00 € für Vereinsmitglieder  
105,00 € für alle anderen

Anmeldung  
035973 849170  
verein@gogelmoschhaus.de  
www.gogelmoschhaus.de

### „Okinawa - Die japanische Karibik-Insel“ 23. September 2022 um 19 Uhr im GogelmoschHaus

Ein Reisebericht von Robin Blanco

Smaragd-Strände, Tanz und Musik, die Habu-Schlange und viele weitere Facetten bietet die japanische Insel Okinawa, die auch als Wiege des Kampfsports Karate gilt. Wenn Sie gerne mehr über diese faszinierende Insel erfahren möchten, sind Sie herzlich eingeladen, zu diesem spannenden Vortragsabend zu kommen!

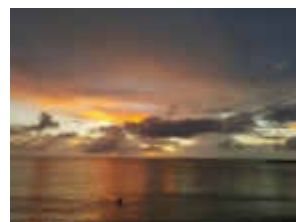
Um Anmeldung wird gebeten.



WER HAT  
LUST  
ENGLISCH

zu unterrichten  
und regelmäßig  
Sprachkurse  
zu geben?

Bitte melden:  
035973-849170  
verein@gogelmoschhaus.de





**mitEINander** ●●●●●  
**STOLPENER LAND**



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

**Ausstellung, Kalender und Broschüre zum Jahresthema „Nach mir? DIE ZUKUNFT!“**

Die Broschüre zum Jahresthema unserer Stadt ist fertig. Sie wird zur Aufführung des Lesetheaterstücks am 2. Oktober in der Kornkammer auf der Burg Stolpen kostenlos erhältlich sein, und danach auch in der Stolpen-Information. Auf 92 Seiten können die Texte aus dem Lesetheater sowie alle Interviews, die Vera Tuschling zum Thema geführt hat, nachgelesen werden. Ein interessantes kleines Zeitdokument liegt damit vor. Das Coverbild mit dem Titel „Zukunftswünsche“ fertigte die Künstlerin Gudrun Stark an.

Bereits am 24. September um 15 Uhr wird die Ausstellung zum Jahresthema von Gudrun Stark im Alten Amtsgericht eröffnet. Alle Interessierten und auch die Besucher von „Stolpen liest“ sind herzlich eingeladen, die Ausstellung zu besuchen. Auf zwanzig Acrylbildern hat sich Gudrun Stark mit dem Thema „Zukunft“ auseinandergesetzt. Ihre Motive sollen zum Nachdenken anregen und vielleicht auch helfen, die Zukunft mitzugestalten. Zur Ausstellung erscheint ein Jahreskalender für 2023 mit ausgewählten Motiven. Musikalisch begleitet wird die Ausstellungseröffnung durch Juliane Pitzschel, einführende Wort spricht

*Matthias Stark.*

**Veranstaltungen**

2. September 18:00 Uhr  
**Benefizspiel**  
Burgstadion Stolpen

13. September 17:00 – 19:00 Uhr  
**Repair-Café**  
GogelmoschHaus

24. September 15:00 Uhr  
**Ausstellungseröffnung**  
„Nach mir? Die ZUKUNFT!“  
Altes Amtsgericht

2. Oktober 19:30 Uhr  
**Stolpener LeseTheater – Nach mir? Die Zukunft!**  
Kornkammer Burg Stolpen

**Einladung zur Ausstellungseröffnung**

„Nach mir? DIE ZUKUNFT!“  
Bilder von Gudrun Stark



Die Handlungen, Acryl

im Alten Amtsgericht Stolpen, Markt 26,  
am Samstag, dem 24. September, 15 Uhr.

Musikalische Begleitung durch Juliane Pitzschel,  
einführende Worte von Matthias Stark.

[www.stark-stolpen.de](http://www.stark-stolpen.de)

**Stolpener LeseTheater**

**Premiere**

**am 2. Oktober, 19:30 Uhr**

**in der Kornkammer auf Burg Stolpen**

Kirsten Altstadt  
Inge Düring  
Carsta Fanger  
Torsten Friedrich



Jörg Pitzschel  
Matthias Stark  
Ines Wehner  
Leoni Weser

Musikalische Begleitung: Juliane Pitzschel und Jens Opitz



Regie: Matthias Stark  
Gesamtleitung: Annett Immel

Dramaturgie: Kirsten Altstadt  
Regieassistenz: Vera Tuschling

**Eintritt frei**



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

**mitEINander** ●●●●●  
**STOLPENER LAND**



Schafbergblick 1  
01833 Stolpen  
035973/849170  
verein@gogelmoschhaus.de  
<https://www.gogelmoschhaus.de>

**ALTES AMTSGERICHT**



Markt 26  
01833 Stolpen  
035973/27313  
stolpen-information@t-online.de  
<https://www.stolpen.de>



mitEINander  
STOLPENER LAND



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

## Von einer Schnapsidee bis zum Benefizspiel im Burgstadion Stolpen

Die verheerenden Feuer in der Sächsischen Schweiz; Bekannte, Freunde von der Freiwilligen Feuerwehr der Löschgemeinschaft Stolpen, die seit Wochen im Einsatz sind und über Schreckliches berichten. Diese Gedanken haben Ronald Pichler viele Tage nicht in Ruhe gelassen. Und dann kam die Idee: Ein Benefizspiel im Stolpener Burgstadion gegen eine DDR-Nationalspieler-Auswahl auf die Beine zu stellen. Der Erlös soll an die Löschgemeinschaft Stolpen und an die Junior Ranger der Sächsischen Schweiz gehen. Kann das in gerade mal vier Wochen gelingen? Die Antwort lautet JA! Schnell hat sich eine kleine Truppe um Ronald Pichler zusammengefunden, die diese einzigartige Idee umsetzen und all ihre Netzwerke in Bewegung setzen, um Speisen, Getränke, Grills, Toiletten und vieles mehr in Windeseile zu organisieren. Ein bewegendes Gefühl zu erleben, dass die Stolpener für einen guten Zweck, all ihre Kräfte bündeln und das fast Unmögliche möglich machen. Ganz nach dem Motto mitEINander Stolpener Land.

*Eszter Miletics*

**BENEFIZ-SPIEL**  
02.09.2022  
18 Uhr

 vs. 

SV BLAU-GELB STOLPEN  
U50

OST FUSSBALL  
TRADITIONSTEAM

Beim SV Blau-Gelb Stolpen sind pro Halbzeit jeweils 5 SpielerInnen-Pätze à 100 € zu vergeben.  
Bei Interesse bitte melden bei:  
Ronald Pichler: rccsaxonia@a1m.com

**Burgstadion Stolpen**  
Eintritt: 10 €, Kinder 5 €, bis 6 Jahre frei

**Kartenvorverkauf:**  
19. und 26.08.2022 im Burgstadion Stolpen von 18:00 bis 20:00 Uhr  
und vor Spielbeginn ab 15:00 Uhr.

**Spendenkonto:**  
SV Blau Gelb Stolpen e.V.  
DE65 8506 0000 1000 9411 58  
Verwendungszweck: Benefiz-Spiel 2.9.22

Der Erlös des Spiels geht an die Brandschutzhelfer der Freiwilligen Feuerwehren der Löschgemeinschaft Stolpen.



**SPIELBÜHNE  
IM STOLPENER LAND**

**MACH NICHT SO EIN THEATER!**

**Ab dem 28. September geht es wieder los!**  
**Wir freuen uns auch über neue Mitspieler!**

**Probe am Mittwoch:**  
für Kinder um 18:00 Uhr  
für Erwachsene um 19:00 Uhr  
im Gogelmoschhaus

verein@gogelmoschhaus.de oder 035973/849170  
stolpen-information@t-online.de oder 035973/27313

mitEINander  
STOLPENER LAND



Gogelmosch

Gogelmosch  
e.V.

Schafbergblick 1  
01833 Stolpen  
035973/849170  
verein@gogelmoschhaus.de  
<https://www.gogelmoschhaus.de>

ALTES  
AMTSGERICHT

Markt 26  
01833 Stolpen  
035973/27313  
stolpen-information@t-online.de  
<https://www.stolpen.de>

**AUTORENLESUNG FÜR KINDER  
MIT PETR STANČÍK UND WASSER-WORKSHOP**



**03.10.2022  
16:00 Uhr  
im GogelmoschHaus**

Hier dreht sich alles ums nasse Element. Ein rasantes, fantasievolles Abenteuer mit einem Geheimbund aus Viertklässlern, die zusammen eine große Rettungsmission starten. Mit anschließendem Wasser-Workshop.  
Ab 6 Jahre.

**EINTRITT: 3 EURO KULTURBEITRAG  
ANMELDUNG UND VVK:**  
035973-849170  
verein@gogelmoschhaus.de  
www.gogelmoschhaus.de




## Malteser Hilfsdienst e. V. Trauercafe

### Einladung zum Trauercafe am Freitag, dem 02.09.2022

Ort: „Gogelmosch“ Schafbergblick 1, in 01833 Stolpen.

Unser Trauercafe ist ein offenes Angebot für Trauernde

- die ihrer Trauer Raum im Alltag geben möchten.
- die im Austausch mit gleich und ähnlich Betroffenen Trost und Kraft für den eigenen Weg finden möchten.
- die ihre Sorgen und Ängste ansprechen wollen.

Das Trauercafe bietet einen geschützten Raum mit der Möglichkeit zum Schweigen, zum Reden, zum Weinen aber auch zum Lachen. Einmal monatlich immer am ersten Freitag von 15 bis 17 Uhr hat das Trauercafé geöffnet.

Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen.

Unsere Kontaktdaten: Christine Walther/Christa Tinz  
Telefon: 035973 26592  
E-Mail: hospitz@malteser-neustadt.de

## Stolpener Sportnachrichten

### Laufen geht immer

#### 5. Stolpener Basalt-Lauf am 25.09.2022

Irgendwann im ersten Lockdown der Corona-Pandemie im Frühjahr 2020 hatte unser social media-Team den Satz „Laufen geht immer“ platziert. Er passte nahezu perfekt in die damals so neue Situation, in der gefühlt außer Spazieren, Laufen und Fernsehen nicht mehr viel ging. Das ist ja das Schöne am Laufen: Mehr als ein paar vernünftige Schuhe und Sportsachen braucht es nicht. Starren kann man an der Haustür.

Und jetzt? Wir finden uns wieder in einer Zeit, in der vieles in Frage steht. Es mangelt an guten Nachrichten, die Sorgen wachsen und kreisen einem immer mehr im Kopf. Wie geht es weiter, im Kleinen wie im Großen?

Wir haben darauf keine Antwort, können euch aber versichern: Laufen hilft!

Nun stehen wir schon kurz vor unserem ersten Jubiläumslauf. Wir sind im wahrsten Sinne des Wortes einen langen Weg zusammen gegangen, sind zusammengewachsen, Freundschaften sind entstanden. Wir haben den Basalt-Lauf fest etabliert, das macht uns stolz und dankbar.

Wie gewohnt sind hier die wichtigsten Infos zum 5. Stolpener Basalt-Lauf:

Alle Infos findet man auf: [www.basaltlauf.org](http://www.basaltlauf.org)

Anmeldung, Zeitnahme und Auswertung: [www.baer-service.de](http://www.baer-service.de) (möglich bis Sonntag, 25.09., 05:00 Uhr)

Zeitlicher Ablauf, Strecken und Altersklassen:

- |            |   |
|------------|---|
| 9:30 Uhr:  | 1. Lauf - Start Basalt-Lauf über 0,5 km AK 3-7 m/w  |
| 10:00 Uhr: | 2. Lauf - Start Basalt-Lauf über 1,4 km AK 8-11 m/w (und Freigabe für alle Altersklassen m/w)           |
| 11:00 Uhr: | 3. Lauf - Start Basalt-Lauf über 5,3 km AK 12m-M 85/ AK 12w-W 85<br>+ Start Walking-Strecke über 5,3 km |
| 12:15 Uhr: | 4. Lauf - Start Basalt-Lauf über 13,0 km AK 18m-M 70/ AK 18w-W 70                                       |

Die Startnummer mit Einweg-Transponder erhalten alle Teilnehmer\*innen am 24.09.2022 von 16:00 - 18:30 Uhr und am 25.09.2022 von 8:45 - 12:00 Uhr im Stadtgemeindezentrum in der nunmehr alten Feuerwache (Am Graben 5). Und auch die begehrten weißen Laufshirts (als T-Shirt oder ärmellos) sind am Lauf-Wochenende im Meldebüro und dann auch wieder in der Stolpen-Info erhältlich. Die Amtsbaderei sorgt wie immer für das leibliche Wohl auf dem Markt.

Was Corona angeht, haben wir alle momentan eine gewisse Entspannungtheit. So wollen wir auch unseren Lauf angehen. Einige Hygieneregeln sind selbstverständlich einzuhalten, ansonsten sollte es aber weitestgehend ohne Einschränkungen ablaufen. Nicht nur deshalb wäre es großartig, wenn an den Laufstrecken in Stolpen und Rennersdorf wieder viele Fans stehen und die Läufer\*innen unterstützen.

Dank der Unterstützung von G. S. Stolpen werden wieder alle Teilnehmer\*innen die beliebten Finisher-Medaillen in Form unseres Logos erhalten. Zudem gibt es Siegerpokale, gesponsert von der Fa. Naturstein-Küche-Bad Toni Thierse aus Rennersdorf, und weiterhin tolle Sachpreise regionaler Unternehmen für die Sieger\*innen und Bestplatzierten.

Für die notwendigen Verkehrs- und Parkeinschränkungen bitten wir alle Anwohner\*innen und Gäste um Verständnis. Wir wünschen uns, dass Sie unseren Lauf trotz dieser kurzzeitigen Engpässe wieder unterstützen.

Eine konkrete Information finden alle Anlieger\*innen in den nächsten Tagen in ihrem Briefkasten. Alle Hundebesitzer bitten wir, ihre Hunde am 25.09. im Stadtgebiet und an den Laufstrecke an der Leine zu führen.

Nicht vergessen: Man kann auch mit Hund bei uns starten (alles schon mal dagewesen)!

Besonders am Lauf-Wochenende gibt es eine Menge zu tun: Zelte aufbauen, Strecke ausschildern, Banner aufhängen, Medaillen verteilen, Umkleiden betreuen, Getränke ausschenken usw. Wir sind dankbar für jede helfende Hand, die uns beim Aufbau und am Lauftag selbst unterstützt. Wenn Ihr uns helfen möchtet, dann schickt uns eine E-Mail an [info@basaltlauf.org](mailto:info@basaltlauf.org). Danke dafür!

Die Anmeldezahlen bei Redaktionsschluss machen uns Mut, sie lagen in etwa auf dem hohen Niveau des Vorjahres.

Wir wollen jedoch nicht immer neue Teilnehmerrekorde erreichen. Wichtig ist uns ein Lauf, der gut organisiert ist und dabei familiär und herzlich auf alle Teilnehmer\*innen und unsere Stadt wirkt.

Der alte Sokrates meinte: „Wer die Welt bewegen will, sollte erst sich selbst bewegen“. Das gilt fürs Laufen wie fürs große Ganze.



Und es gilt für uns alle. Wir freuen uns auf euch beim Jubiläumslauf am 25.09.2022 in Stolpen!

Torsten Friedrich  
Gemeinsam unterwegs e. V./AG „Basalt-Lauf“



## Wir sind Kreismeister 2022!

Traditionell ist die Kreismeisterschaft Höhepunkt und Abschluss der Beachvolleyball-Saison. Austragungsort war auch dieses Jahr das Heidenauer Albert-Schwarz-Bad. Aus Stolpen hatten sich am 20. August zwei Teams auf den Weg gemacht: das Familienduo Hanusch mit Vater Christian und Sohn Timon sowie das Team Adler/Lähner.

### Dauerregen am Turniertag

Von den ursprünglich 16 gemeldeten Teams hatten mit Blick auf den Wetterbericht kurz vor dem Turnier noch vier Mannschaften abgesagt, sodass das Turnier mit 12 Teams gespielt wurde. Das Wetter war in der Tat eher bescheiden. Im Dauerregen wurde die Gruppenphase gespielt.

### Schwere Gegner für Stolpener Teams

Hanusch/Hanusch hatten die stärkste Vorrundengruppe erwischt und mussten sich am Ende mit Platz 11 zufrieden geben. Für Jonathan Adler und Philipp Lähner ging es nach Platz 1 in der Gruppe im Viertelfinale gegen das Team Unger/Lindner. Die favorisierten Freitaler konnten knapp 2:1 besiegt werden. Im Halbfinale wartete dann das Brüderpaar Liebscher, das seit vielen Jahren zu den besten Mannschaften im Kreis gehört und auch sachsenweit immer wieder gute Ergebnisse erzielt.

### Zweiter Kreismeister-Titel nach 2016

Mit der besten Leistung an diesem Tag konnten Philipp und Jonathan auch Liebscher/Liebscher 2:1 besiegen. Gefolgt von einem klaren 2:0 Sieg im Finale gegen Eichler/König konnten Adler/Lähner nach 2016 zum zweiten Mal den Kreismeister-Titel gewinnen!

Jonathan Adler



## OT Langenwolmsdorf

### Schulnachrichten

## Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2023/2024

Liebe Eltern,  
die Anmeldung der Erstklässler für das Schuljahr 2023/ 2024 finden an der **Basaltus-Grundschule Stolpen und Grundschule Langenwolmsdorf** statt:



Basaltus-Grundschule Stolpen  
am Donnerstag  
15. September 2022  
von 7.00 bis 18.00 Uhr

betrifft die Kinder, die in Helmsdorf, Rennersdorf und Stolpen wohnen

Grundschule Langenwolmsdorf  
am Donnerstag  
15. September 2022  
von 7.30 bis 18.00 Uhr

betrifft die Kinder, die in Heeselicht, Langenwolmsdorf und Lauterbach wohnen

Bitte bringen Sie eine **Kopie der Geburtsurkunde** sowie den **Nachweis zum Masernschutz** mit.

Bei Verhinderung bitten wir um telefonische Absprache unter  
035973 620-120 für Basaltus Grundschule Stolpen oder  
035973 26383 für Grundschule Langenwolmsdorf.

gez. Paul  
Schulleiter  
Basaltus GS Stolpen

gez. Würzner  
Schulleiterin  
GS Langenwolmsdorf

### Kita-Nachrichten



## Unter der Straße ist viel los!

Jetzt sind wir noch Hortkinder, aber wenn wir groß sind, möchten wir Geld selbst verdienen. Manch einer hat schon eine Vorstellung, als was er später arbeiten möchte. Diese Sommerferien schauten wir in verschiedene Berufsfelder. In der ersten Woche erkundeten wir das Bauhandwerk. Am Bach Staudämme bauen, mit Steinen bzw. Beton kreativ sein und Kreide selber herstellen ist ein „Kinderspiel“? Habt ihr schon einmal selber Rohre verlegt, so dass das Wasser wirklich fließt, wo es hin soll?

Der Papa von einem Hortkind ist „Juniorchef“ bei Tiefbau Detlef Hartig und hat uns mit auf seine Arbeit genommen. Die Heinrich-Heine-Straße in Stolpen wurde komplett aufgebaggert, um neue Rohrleitungen zu verlegen. Aber Stopp! Eine Baustelle ohne die richtige Arbeitsschutzkleidung zu betreten ist gefährlich! Jeder von uns erhielt von Herrn Hartig





einen kleinen Bauhelm, eine Sicherheitsweste und einen kleinen Zollstock. Das Beste war: wir durften das alles behalten. Die Westen nutzen wir in Zukunft für Ausflüge im Hort. Vielen Dank an die Sponsoren (Tiefbau Detlef Hartig, Bau Bildung Sachsen e. V. ÜAZ Dresden und Zeppelin Baumaschinen GmbH Dresden). Gut ausgerüstet betraten wir nun die Baustelle. Wir waren mutig! Immer fünf Kinder durften in Begleitung von André, einem Bauarbeiter, ganz dicht ran und in das tiefe Loch schauen. Ihr meint, da gibt es nicht viel zu sehen?! Oh doch! Da liegt ein ganzes Gewirr aus verschiedenen Rohren und Leitungen (Wasser, Regen- und Schmutzwasser, Energie, Gas, Fernwärme, Telekom, ...). Aber alles hat seine Ordnung. Am tiefsten (bei etwa 1,30 m) liegt das Trinkwasser. Und warum? Damit es im Winter nicht einfriert und bei uns zu Hause immer Wasser aus dem Hahn kommt. Ganz oben liegt die Telekom-Leitungen! Das ist spannend. Ach, übrigens kann ein Bagger ein Loch bis zu einer maximalen Tiefe von 4 m ausheben. Da würden drei von uns Hortkindern übereinander reinpassen!

Mit der Besichtigung der Baustelle war unser Ausflug ins Bauhandwerk noch nicht beendet. Nach einem Fußweg von etwa einer halben Stunde kamen wir auf dem Betriebsgelände der Firma an. Zur Begrüßung erhielten wir leckere Melone und viele verschiedene Getränke. Das tat an diesem warmen Tag sehr gut. Nach der Erfrischung erkundeten wir selbständig das große Gelände. Wir erhielten einen Arbeitsauftrag: Aus KG-Rohren sollten wir gemeinsam ein eigenes Leitungssystem verlegen. Ob wir das hinbekommen würden?! Es hat geklappt! Das Wasser lief! Wer wollte, durfte sich in einen Radlader und einen Gabelstapler setzen. Wir schauten durch ein Nivelliergerät. Damit ermitteln die Bauarbeiter die genauen Höhen. Alles muss an seinen richtigen Platz sein. Mit einem Bodendichtemesser misst man, wie locker oder fest der Boden ist. Wer wollte, durfte mit Hörschutz und in Begleitung eines Bauarbeiters eine Rüttelplatte bedienen. Die Platte verdichtet den Boden. Nachdem ein Loch erst gebuddelt und dann wieder verfüllt wurde, ist der nämlich zu locker. Zur Entspannung legten wir uns in eine Nestschaukel, die hing am Kranausleger eines Lkw. Im Büro sahen wir die Arbeitsplätze der Sekretärin und des Chefs, der arbeitet an zwei Bildschirmen gleichzeitig.

Zum Abschluss stärkten wir uns bei einem kleinen Bauarbeiter-Frühstück. Statt Bockwurst und Semmel gab es selbstgemachten Nudelsalat und Wiener. Vielen Dank an alle Mitarbeiter der Firma Tiefbau Detlef Hartig und die gesamten Familie Hartig, die uns einen tollen Ausflug ermöglicht haben. Vielleicht wird ja der ein oder andere von uns jetzt Bauarbeiter.

Die Hortkinder aus Langenwolmsdorf

### Gratulationen

**Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. September bis 6. Oktober Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen**



**Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr**

Herr Volkmar Schindler am 11.09. zum 70. Geburtstag  
 Herr Günter Haufe am 25.09. zum 75. Geburtstag

Maik Hirdina  
 Bürgermeister

Jan Barowsky  
 Ortsvorsteher

## OT Helmsdorf

### Gratulationen

**Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. September bis 6. Oktober Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr**



Frau Beate Kretschmer am 12.09. zum 70. Geburtstag

Maik Hirdina  
 Bürgermeister

Sven Wehner  
 Ortsvorsteher

### Vereinsleben

## TRÖDELMARKT IN HELMSDORF

### Unser Helmsdorf e.V.

veranstaltet dieses Jahr wieder den traditionellen

**bäuerlichen Trödelmarkt auf dem Hof der Familien Kretschmer (Wesenitzstr. 53) und auf dem gemeindeeigenen Parkplatz neben der FFW Helmsdorf**

**Termin ist der 18.09.2022 ab 10:00 Uhr**

Eingeladen sind alle Trödelbegeisterten als Käufer oder Verkäufer. Es besteht wieder die Möglichkeit, mit einem eigenen Stand seltene/alte Dinge anzubieten. Mitmachen können alle Privatpersonen sowie auch gewerbliche Trödler.

Der Standaufbau ist ab 8:00 Uhr möglich, jeder bringt dazu seinen eigenen Stand mit. Der Standplatz ist kostenfrei, bei guten Geschäften freuen wir uns natürlich über eine Spende in die Vereinskasse.

Selbstgebackener Kuchen und Kaffee, sowie ein kleiner Imbiss und Getränke werden zum Verzehr angeboten, eine Sitzmöglichkeit zum Essen und zum gemeinsamen Austausch ist vorhanden. Der Termin kann gern weitergesagt werden, wir freuen uns auf ein buntes Markttreiben.

Fam. Kretschmer: 035973 / 24301 oder 0174 / 6556796  
 Herr Robin Schneider 0162 / 6988199

Weiterhin wird es dieses Jahr parallel dazu ein

### Kirmeskaffee für unsere Senioren

an der Helmsdorfer Feuerwehr geben. Dieses wird ab 15:00 Uhr stattfinden. Alle Senioren sind dazu ganz herzlich eingeladen.

Der Vorstand

**Druck**  
**Über 50 Jahre Know-how.**

LINUS WITTICH Medien KG



Amts- und Mitteilungsblätter,

Flyer, Visitenkarten, Werbung.

## OT Lauterbach

## Gratulationen

Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. September bis 6. Oktober Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr



Herr Rainer Hellebrandt am 13.09. zum 70. Geburtstag

Maik Hirdina  
Bürgermeister

Sven Böhmer  
Ortsvorsteher

## OT Rennersdorf-Neudörfel

## Gratulationen

Unseren Jubilaren, die in der Zeit vom 2. September bis 6. Oktober Geburtstag haben, gratulieren wir ganz herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen sowie viel Freude im neuen Lebensjahr



Frau Ursula Höling am 13.09. zum 75. Geburtstag

Maik Hirdina  
Bürgermeister

Matthias Thierse  
Ortsvorsteher

## Vereinsleben

## Kommt zur Einweihung der Erntekrone 2022!!!

Der Dorf und Heimatverein lädt alle Einwohner von Rennersdorf-Neudörfel zu Einweihung der Erntekrone ein. Wir wollen mit euch am Samstag, dem **01.10.2022 ab 18 Uhr** am ehemaligen Gasthof Müller feiern.

Es gibt wie immer leckeres Essen, Bier und Getränke.

Euer Dorf und Heimatverein Rennersdorf-Neudörfel e. V.

— Anzeige(n) —



**Landfleischerei Gelbrich**  
Dresdner Str. 38 • 01833 Wilschdorf

**Wir suchen dich !!!**

**Verkäufer/in / Küchenhilfe (m/w/d)**  
in Voll-/ Teilzeit

Ihre *Landfleischerei Gelbrich*

## OT Heeselicht

Kirmes in Heeselicht  
am Rittergut

Samstag 24.09.2022 ab 12:00 Uhr



- Wettkampf Bürgermeisterpokal der Jugendfeuerwehr
- Kaffee und Kuchen
- Federweiser mit Zwiebelkuchen u.v.m.
- Tombola vom Motorrad Museum
  - Kinderbasteln
  - Lampionumzug



Zu diesem bunten Treiben lädt herzlich der Dorfverein Heeselicht e.V. ein



Kirmes in Heeselicht  
am Rittergut  
24.09.2022

**Hobbybäcker aufgepasst!!**

Zu unserer traditionellen Kirmes am 24.09.2022 möchten wir gerne selbstgebackene Kuchen anbieten.

Deswegen würde ich mich freuen, wenn ich wieder zahlreiche Anmeldungen fürs Kuchen backen entgegen nehmen darf. Die Kuchen brauchen nicht geschnitten sein.

Wer uns gerne unterstützen möchte, meldet sich bitte bis zum 10.09.2022 bei Doreen Klausch 035973 - 644933.

Ich freue mich auf eure Leckereien!!



Der Dorfverein Heeselicht e.V. lädt herzlich ein!





## HERZLICHEN DANK

Die vergangenen Monate waren von extremen Hitzewetterlagen von bis zu 37 Grad geprägt. Die Sächsische Schweiz in Sachsen ist bei solchen Temperaturen wie kein anderes Bundesland einem hohen Risiko an Waldbränden ausgesetzt. Die dramatischen Bilder zum Brand in der sächsischen Schweiz haben uns dies wieder sehr real vor Augen geführt. Wir möchte uns an dieser Stelle bei allen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr bedanken sowie den Einsatzkräften der Polizei, Bundeswehr, ASB, THW und allen freiwilligen Helfern, sowie Spendern aus nah und fern ganz herzlich für ihr aufopferungsvolles Engagement bedanken!

In diesem Zusammenhang sollte auch mal ein Wort des Dankes an alle Inhaber von Betrieben und Geschäften oder Verwaltungen des öffentlichen Dienstes gerichtet werden, die Frauen und Männer beschäftigen, die einer Feuerwehr angehören und diese zu Einsätzen grundsätzlich freistellen - das ist in der heutigen Zeit keine Selbstverständlichkeit mehr!

**Heeselicht sagt Danke!**



**Alles aus einer Hand!**

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.



**LINUS WITTICH Medien KG**

Anfragen & Preisangebote:  
[agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)  
 oder wenden Sie sich  
 vertrauensvoll an  
 Ihre\*n Medienberater\*in!



## Sonstige Informationen

### Kirchennachrichten



#### Ev.-Luth. Kirchgemeinde „Stolpener Land“

**Monatsspruch September:**  
*Gott lieben, das ist die allerschönste  
Weisheit.  
Sirach 1,10*

#### UNSERE GOTTESDIENSTE

##### 4. September – 12. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Stolpen – Gottesdienst

##### 11. September – 13. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Langenwolmsdorf – Abendmahlgottesdienst mit Jubelkonfirmation

##### 18. September – 14. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Stolpen – Erntedankgottesdienst

15.00 Uhr Kirche Helmsdorf – Kirchweihgottesdienst mit Erntedank und Kirchencafé

##### 25. September – 15. Sonntag nach Trinitatis

15.00 Uhr Kirche Langenwolmsdorf – Lobpreisgottesdienst mit Erntedank und Kirchencafé

##### 2. Oktober – 16. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Altstadt - Erntedankgottesdienst

Wir sind froh und dankbar, dass wir Gottesdienste feiern können. Sie sind herzlich willkommen.

#### Erntedankgottesdienste

##### 18. September 2022, 10.00 Uhr, Erntedankfest in Stolpen

Die Erntegaben können am 17. September von 9 bis 12 Uhr in der Stadtkirche abgegeben werden.

##### 18. September 2022, 15.00 Uhr, Erntedankfest und Kirmes in Helmsdorf

Die Kirche in Helmsdorf ist am Sonnabend, dem 17. September, von 9 bis 18 Uhr für die Abgabe der Erntegaben geöffnet. Gleichzeitig fährt am Sonnabendvormittag der Erntewagen durch das Dorf.

##### 25. September 2022, 15.00 Uhr, Erntedankfest in Langenwolmsdorf

Die Erntegaben können am 24. September in der Kirche ab 9 Uhr abgegeben werden. Ab 16 Uhr sind sie eingeladen zum gemeinsamen Schmücken der Kirche.

Herzliche Einladung nach dem Erntedankgottesdienst mit Lobpreis-Musik unserer Jugendband noch zum Kirchencafé zu bleiben. Währenddessen können Brote aus der Aktion „5000 Brote - Konfis backen Brote“ erworben werden. Im Anschluss laden die HuGO-Bands noch ab 17 Uhr zu einem Konzert in der Langenwolmsdorfer Kirche ein.

##### 2. Oktober 2022, 10.00 Uhr, Erntedankfest in Altstadt

Die Erntegaben können am 1. Oktober von 10 bis 18 Uhr in der Kirche abgegeben werden.

#### Erntegaben für das „Haus der Kinder“ Pirna bestimmt

Ihre Erntedankgaben sind in diesem Jahr wieder für die Bewohner und Mitarbeiter des „Haus der Kinder“ in Pirna bestimmt. Zusammen bereiten sie daraus viele Gerichte zu. Alle freuen sich schon sehr darauf und sind ganz gespannt, welche neuen Rezepte ausprobiert werden können.

#### Start ins Schuljahr mit der Christenlehre

Herzliche Einladung, besonders auch an die Schulanfänger, zu den regelmäßigen Kindernachmittagen in unserer Kirchgemeinde. Hier lernt ihr Gott besser kennen, könnt ganz viele Fragen loswerden, spielt, singt und lacht viel. Die Nachmittage sind ein wichtiger Weg in die Gemeinde hinein und Erziehungsunterstützung in Glaubens- und Lebensfragen.

In der zweiten Schulwoche, also am 5. und 6. September 2022, fangen die regelmäßigen Treffen wieder an. Geplant sind die Christenlehrenachmittage an folgenden Zeiten und Orten:

Christenlehre in Stolpen wöchentlich montags Pfarrhaus Stolpen  
Klasse 1 & 2 14.00 - 15.00 Uhr  
Klasse 3 & 4 15.30 - 16.30 Uhr  
Klasse 5 & 6 17.00 - 18.00 Uhr  
Christenlehre in Langenwolmsdorf wöchentlich dienstags HuGO  
Klasse 1 & 2 13.00 - 14.00 Uhr  
Klasse 3 & 4 14.30 - 15.30 Uhr

Anke Klaus holt die Grundschüler vom Schulhort ab und bringt die ersten Gruppen auch wieder zurück.



#### Ev.-Luth. Kirchgemeinde Lauterbach-Oberottendorf

#### Wir laden Sie herzlich zu folgenden Gottesdiensten ein

##### Sonntag, 4. September – 12. Sonntag nach Trinitatis

10:00 Uhr Lauterbach Taufgottesdienst

##### Sonntag, 11. September – 13. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr Lauterbach Gottesdienst mit Abendmahl

##### Sonnabend, 24. September

17:00 Uhr Oberottendorf Orgelsommer mit Tom Adler

##### Sonntag, 25. September – 15. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr Lauterbach Festgottesdienst zum Erntedank

#### Unsere Zusammenkünfte

##### Gesprächskreise:

20:00 Uhr Lauterbach, Montag, 19.09.

##### Junge Gemeinde im Wechsel in Lauterbach/Oberottendorf

Kontakt über Mandy Schlegel: 0152 04760151

19:00 Uhr Freitag, 09.09. und 23.09.

##### Offener Frauenkreis:

09:00-11:15 Uhr Lauterbach, Mittwoch, 14.09. und 28.09.

##### Frauendienste:

14:00 Uhr Lauterbach, Mittwoch, 28.09.

Aufgrund des Mangels an Besuchern, wurde die Bibelstunde in Lauterbach mit dem gleichnamigen Gemeindegemeinschaftskreis in Stolpen zusammengelegt.

Es werden in Zukunft keine Bibelstunden der Landeskirchlichen Gemeinschaft in Lauterbach stattfinden.

Die Termine erhalten Sie im Pfarramt Stolpen.

#### Chorproben nach Vereinbarung im Wechsel in Lauterbach/Oberottendorf!

19:00 Uhr Montag

#### Nachrichten der Philippuskirchgemeinde



#### Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

##### Sonntag, 4. September

9.00 Uhr Gottesdienst in Stürza

##### Sonntag, 18. September

10.30 Uhr Erntedankgottesdienst in Rathewalde



**Sonntag, 25. September**

10.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedank- und Kirchweihfest in Stürza

**Sonntag, 2. Oktober**

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahlsfeier in Rathewalde

Erreichbarkeit von Pfarrerin Brigitte Schleinitz:

in Lohmen 03501 587387

Friedhofsverwaltung

im Pfarramt Lohmen, Dorfstraße 1, 01847 Lohmen

Tel.: 03501 588032 Fax: 03501 571927

Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr

Mittwoch 17.30 – 18.30 Uhr

Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

**Kath. Kirchengemeinde „St. Michael“**Die Gottesdienste der Kath. Kirchengemeinde, Stolpen finden in der **Ev.-Kirche St. Katharinen in Helmsdorf**, wieder an allen Sonntagen im September wie üblich um **8.30 Uhr** statt.

Beachten sie die aktuellen Informationen zur Coronaschutzverordnung und die Vermeldungen.

Vielen Dank für ihr Verständnis.

**Apothekenbereitschaftsdienst**

Die diensthabenden Apotheken erfahren Sie wie folgt:

- [www.aponet.de](http://www.aponet.de)
- [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)
- 0351 501210 (Rettungsleitstelle)
- 0800 0022833 (aus dem Festnetz)
- 22833 (von Mobiltelefon)
- Tageszeitung (SZ)
- Notdienstkasten an jeder Apotheke

**Arztbereitschaft**

Zu erfragen unter: Tel. 116117

**Tierärztlicher Bereitschafts- und Notdienst****Tierklinik Stolpen, OT Rennersdorf-Neudörfel****Alte Hauptstraße 15, 01833 Stolpen****Tel. 035973 2830****Wir bitten um telefonische Voranmeldung.****Müllentsorgung**

Restabfall	05.09.	19.09.	04.10.			
Papier	20.09.					
Gelber Sack	14.09.	28.09.				
Bioabfall	07.09.	14.09.	21.09.	28.09.	06.10.	

Es gelten die Termine des Abfallkalenders Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal.

währt, lange Wartezeiten gehören der Vergangenheit an! Jeder meldet sich im Internet [www.apfel-paradies.de](http://www.apfel-paradies.de) unter - **Termine** - zu den genannten **Orten** und der angezeigten offenen **Uhrzeit** mit seiner Obstmenge an. Die An- und Abmeldung kann zu jeder Zeit erfolgen und wird stundenaktuell an die Mobile Saftpresse gesendet!Wer keinen Internetzugang besitzt, kann die Termine auch telefonisch mit Uwe Riedel und Andreas Wegener vereinbaren: **0151 50358774**.*Seit 2006 ist dieses Projekt ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der vielen Streuobstwiesen und alten Obstsorten in unserem Landkreis sowie zur gesunden Ernährung!***Jugendliche starten eigene Projekte mit dem Jugendfonds Stadt.Land.Cash!**

Junge Menschen zwischen 14 und 27 Jahren planen eigene Projekte und bekommen bis zu 500 Euro von einer Jugendjury. Musik, Umwelt, Digitales - der Jugendfonds „Stadt.Land.Cash!“ fördert vieles. Jugendliche können alleine oder zusammen mit ihrem Verein ganzjährig Anträge beim Jugendfonds „Stadt.Land.Cash!“ stellen.

Jugendliche werden aktiv und gestalten die Angebote, die sie sich wünschen. Allein oder mit der Unterstützung ihres Vereins füllen sie einen kurzen Online-Antrag aus. Eine Jugendjury entscheidet über den Antrag. Die Jurys werden von vom Flexiblen Jugendmanagement des Jugendrings Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V., Pro Jugend e. V. und dem Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V. begleitet. Wer Lust einen Antrag zu stellen oder in einer Jury mitzuarbeiten ist jederzeit willkommen.

**Regionale Jugendjurys**

Die Jugendjurys in Pirna, Dippoldiswalde und Freital entscheiden über die Anträge aus ihrem Umkreis. Dadurch landen die Anträge bei jugendlichen Experten, die sich in der Umgebung, in der die Projekte stattfinden, gut auskennen. Die Jurys beraten die Jugendlichen auf Augenhöhe und mit viel Wertschätzung für die Projektideen. Bei der Entscheidung geben die Förderkriterien den Rahmen. Die Projekte sollten gemeinnützig sein, den Zusammenhalt fördern und von und für Jugendliche sein.

**Projektideen für 2022**

15 Jugendliche der Kreisjugendfeuerwehr möchten mit einem unterhaltsamen Film über verschiedene Feuerwehrthemen aufklären.

Ein musikalisches und gleichzeitig interkulturelles Projekt startet der Nachwuchs des Posaunenchores Dittersbach, indem er junge Bläser aus Palästina zum gemeinsamen Musizieren einlädt. Auch die Ortsgemeinschaften werden durch das Engagement der Jugendlichen bereichert, wie zum Beispiel durch einen Wettbewerb im Kürbisschnitzen. Insgesamt haben die Jurys 2022 schon über 12 Anträge entschieden. Wer Lust hat ein Projekt zu starten kann sich auf der Seite [www.stadt-land-cash.de](http://www.stadt-land-cash.de) informieren.

Der Jugendfonds „Stadt.Land.Cash!“ ist ein Angebot der Aktion Zivilcourage e. V. in Kooperation mit dem vom Flexiblen Jugendmanagement des Jugendrings Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V., Pro Jugend e. V. und dem Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V. und wird unterstützt durch eine Förderung der Ostsächsischen Sparkasse Dresden und finanziert aus Mitteln des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ sowie des Freistaates Sachsen.

**Kontakt für Rückfragen**Für Fragen steht Ihnen Sarah Junghans unter [s.junghans@aktion-zivilcourage.de](mailto:s.junghans@aktion-zivilcourage.de) gern zur Verfügung. Webseite: [www.stadt-land-cash.de](http://www.stadt-land-cash.de)

V. i. S. d. P. S. Junghans

**Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. informiert**

Die Mobile Saftpresse ist 2022 in der Region unterwegs!

**Alle alten und neuen Streuobstwiesenbesitzer und -bewirtschafter** aufgepasst, es können ab sofort Termine für die Mobile Saftpresse im Internet für **September und Oktober 2022** gebucht werden. Ihr gesundes Streuobst (Äpfel, Birnen, Quitten, keine Pflaumen) wird vor Ort zu leckerem Saft (5 l und 10 l Bag in Box-Abpackungen) gleich zum Mitnehmen verarbeitet. Mindestmenge sind 100 kg.Das **Bestellsystem** über das Internet hat sich seit 2014 super be-**Lesen Sie uns mobil**  
**[www.stolpen.de/mobil](http://www.stolpen.de/mobil)**

**Landschaftspflegeverband**  
Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.



**18. BERGWIESENFEST**  
**18. SLAVNOST HORSKÝCH LUK**

**18. September 2022**  
**10 - 17 Uhr**

in Königstein Ebenheit am Johannishof  
unter der Südseite des Liliensteins

**ganttägliches Programm**

- „Kulinarisches und Handwerkliches“ Naturmarkt am Lilienstein mit tschechischen und deutschen Anbietern
- kreative Angebote für Kinder und Erwachsene
- Kutschfahrten und Ponyreiten
- Infostand Apfelbestimmung (eigene Äpfel können mitgebracht werden)
- Infostand Pilze
- Infostand Insekten und Spinnen
- Naturerlebnisstand Natura 2000
- Infostand Bienen und Imkerei
- Sensedengeln (eigene Sennen können mitgebracht werden)

**besondere Angebote**

10:00 Markteröffnung

11:30 Insektenkundliche Exkursion auf die Bergwiesen der Umgebung mit Dr. Hans-Peter Reike

13:00 Kräuterexkursion auf die Bergwiesen der Umgebung mit Heilpraktikerin Katja Piek

14:00 Offizielle Präsentation der tschechischen und deutschen Teilnehmer des Bergwiesenwettbewerbs 2022

weitere Infos unter: [www.lpv-osterzgebirge.de](http://www.lpv-osterzgebirge.de)

Bei Anreise mit dem Auto bitte die ausgeschilderten Parkplätze nutzen. Ein Shuttlebus zum Festgelände steht kostenfrei zur Verfügung. Anreise mit dem ÖPNV: S-Bahn Linie S1 nach Königstein und weiter mit der Fähre nach Halbestadt, dann ca. 1 km schöner Fußweg.



## Bildungsmesse Pirna bringt weiter

Am 8. September findet die zweite Bildungsmesse in diesem Jahr in der Arbeitsagentur Pirna statt.

Lebenslanges Lernen lohnt sich: Wer seine fachlichen Kompetenzen ausbaut und neue Fähigkeiten erlernt, hat nicht nur bessere Chancen auf einen neuen Job, sondern sichert auch seinen Arbeitsplatz und öffnet sich Türen für den beruflichen Aufstieg.

Das Angebot beruflicher Bildungsmaßnahmen auf dem Markt ist groß. Einen Überblick und gute Informationsmöglichkeiten bietet die Bildungsmesse Pirna.

Sie findet Donnerstag, den 8. September 2022, von 9 bis 12 Uhr, in der Agentur für Arbeit, Seminarstraße 9 in Pirna statt.

Hier präsentieren sich rund 30 Institutionen mit aktuellen Bildungsangeboten in den verschiedensten Wirtschaftsbereichen. Persönliche Ansprechpartner stehen vor Ort für Fragen zur Verfügung.

Alle Bildungsinteressierten haben dann die Gelegenheit, sich zu informieren.

Die wichtigsten Fragen zur Wahl der passenden Qualifizierung werden beantwortet, unterschiedliche Weiterbildungsarten vorgestellt, hilfreiche Tipps gegeben und Fördermöglichkeiten aufgezeigt. Zusätzlich beraten auch die Fachkräfte der Arbeitsagentur sowie des Jobcenters und konkrete Qualifizierungsteilnahmen können gleich vor Ort vereinbart werden.

**Samstag 01.10. - 15 Uhr**  
**Kulturhaus Fischbach**

**„Piratencasting mit dem Captain der Karibik“**  
- Das Kinder Abenteuer Casting -

**Bist du der Richtige Seeräuber für Captain Jack Sparrow ???**



## Rassekaninchenausstellung in Dürrröhrsdorf-Dittersbach

**Wir sind wieder da!**

am Samstag, dem 24.09.2022  
am Sonntag, dem 25.09.2022

von 9.00 – 18.00 Uhr und  
von 9.00 – 16.00 Uhr

findet unsere Rassekaninchen-Ausstellung im Getränkemarkt R. Gäde, Hauptstraße 75 in Dürrröhrsdorf-Dittersbach statt.

Besuchen Sie uns im Internet

**wittich.de**





**„Fischbacher Girmsd“  
vom 30.09. - 02.10.2022  
am Kulturhaus Fischbach**

**Festprogramm**

**Freitag, 30.09.22**

Eintritt 5,- €

ab 19.30 Uhr **Bierprobe mit Fassbieranstich und  
Maxdome.Discothek mit DJ DG und DJ max.Music**

**Samstag, 01.10.22**

ab 13.30 Uhr Vogelschießen (am Wiesenweg)  
15.00 Uhr „Piratencasting mit dem Captain der Karibik“ –  
**Das KinderAbenteuerCasting**  
ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen für Jung und Alt im Festzelt  
16.00 Uhr Spiel und Spaß mit der FFW Fischbach  
18.00 Uhr Festmusik in der Versöhnungskirche  
19.00 Uhr Lampionumzug mit dem Spielmannszug Radeberg  
ab 20.00 Uhr **Kirmestanz mit DJ Olaf** Eintritt 5,- €

**Sonntag, 02.10.22**

10.00 Uhr Festgottesdienst in der Versöhnungskirche  
ab 11.00 Uhr Frühshoppen mit Live-Musik und Essen aus der  
Gulaschkanone  
12.00 Uhr Prämierung Fischbacher Schützenkönig 2022  
ab 13.00 Uhr Ausklang im Festzelt

Wir bitten um Beachtung der aktuellen  
Corona-Schutz-Verordnung !!!



Agentur für Arbeit Pirna

**Neu: Videoberatung in der Geschäftsstelle Sebnitz**

In der Agentur für Arbeit Sebnitz startet ab heute ein neuer Service. Vormittags während der Öffnungszeiten besteht dann für Ratsuchende die Möglichkeit, per Videoberatung ihr Anliegen mit einer Mitarbeiterin oder einem Mitarbeiter der Arbeitsagentur zu besprechen. Das neue Angebot richtet sich vor allem an Bürgerinnen und Bürger, die ihrem Gesprächspartner gerne in die Augen sehen möchten und sich den Weg und die Zeit in die weiter entfernte Arbeitsagentur Pirna sparen möchten.

Für dieses neue Angebot wurde in der Agentur für Arbeit Sebnitz ein neuer Raum eingerichtet, in dem die Gespräche diskret und sicher über einen Video-PC geführt werden können. Die Bedienung ist einfach: In nur drei Schritten wird man mit einer Fachkraft verbunden, die in der Agentur für Arbeit Pirna sitzt.

Die Videoberatung stellt nicht nur eine moderne, sondern auch eine erweiterte Beratungsmöglichkeit dar, denn bisher waren für Ratsuchende aus Sebnitz ausschließlich persönliche Gespräche in der Agentur für Arbeit Pirna möglich. Wer Computer und Internetanschluss besitzt, kann auch von zu Hause aus die eServices sowie die Videoberatung der Arbeitsagentur nutzen.

Möglichkeiten der Nutzung des Videoterminals der Agentur für Arbeit Sebnitz:

Mo., Di., Do. und Fr. 08:30 Uhr – 11:30 Uhr

Sprechen Sie mit Ihrer Vermittlungsfachkraft und vereinbaren gerne einen Termin.

Besucheranschrift:  
Agentur für Arbeit Sebnitz  
Lange Straße 7 – 9  
01855 Sebnitz

Anzeige(n)

**Vollversammlung der  
Jagdgenossenschaft Langenwolmsdorf**

Der Jagdvorstand Langenwolmsdorf lädt alle Mitglieder  
der Jagdgenossenschaft herzlich zur

**Vollversammlung  
am Donnerstag, dem 29.09.2022, um 19.00 Uhr  
ins Erbgericht Langenwolmsdorf ein.**

**Tagesordnung**

- Begrüßung
- Bericht über das Jagdjahr 20/21 und 21/22
- Bericht Kassenprüfung
- Entlastung des Vorstandes und der Kassiererin
- Abstimmung/Bestätigung Jagdvorstand
- Jagdpachtverlängerung
- Allgemeines

Wir bitten um rege Beteiligung und freuen uns auf Ihr Kommen.  
**gez. Helfried Schaffrath  
Jagdvorsteher**

**Ihre Werbung. Ihr Erfolg.**

**Geschäftsanzeigen**

**mit LINUS WITTICH**

Jetzt Platz sichern:

**anzeigen.wittich.de**

**Agrargenossenschaft  
„Polenztal“ e.G.**

OT Heeselicht · Scheibenmühlenstraße 13 b  
**01833 Stolpen** · Telefon 035 973 / 24 931

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder an:

**Speisekartoffeln**

**zur Einkellerung in den Sorten:**

- ✓ **Adretta** - mehligkochend
- ✓ **Gunda** - mehligkochend
- ✓ **Laura - rotschalig** - vorwiegend festkochend
- ✓ **Madeira** - vorwiegend festkochend
- ✓ **Salome** - festkochend
- ✓ **Bernina** - festkochend

**Unsortierte lose Ware ist nur entsprechend der Verfügbarkeit  
erhältlich.**

Verkauf ab Sortierplatz Heeselicht,  **voraussichtlich ab  
Donnerstag, den 29. September 2022**

**Verkaufszeiten:**

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 17.30 Uhr **nur bis 14.10.2022**  
Sonnabend 08.00 - 12.00 Uhr **nur am 01.10. und  
08.10.2022**

**Bitte beachten: Montag, 03.10.2022 Feiertag – kein Verkauf**

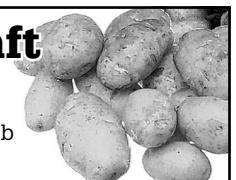
**und ab 19.10.2022 wieder zu den bereits bekannten**

**Verkaufszeiten**

**Mittwoch bis Freitag 10.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr**

**Weiter im Angebot:**

• Futtermittelgetreide · voraussichtlich ab 29.09.2022 auch Futtermöhren



**MIT FAHRZEUGMESSE & FAMILIENFEST**

**20 JAHRE NEUSTADT IN SACHSEN**

**Auto ELITZSCH**

**SAMSTAG 03.09.22** 09:00 - 13:00 UHR

**GROSSES GEWINNSPIEL**  
20 TAGE KOSTENLOS FAHRZEUG FAHREN

**FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT.**  
MITTAG VOM GRILL, GEBERLICHES GETRÄNKE UND EIN LECKERBISSEL.

**Fahrzeug Ausstellung**

**TOLLER UND GEMÜTLICHER FAMILIENVORMITTAG**

**HÜPFBURG & KINDERSCHMINKEN**

**HELFE SIE UNSEREN WILDEN BRÜDERN UND SCHWESTERN!**

Wildkatzen brauchen deutschlandweit vernetzte Wälder. Finden Sie heraus, wie Sie helfen können: [www.bund.net/katzen](http://www.bund.net/katzen)

**BUND**  
FRIENDS OF THE EARTH GERMANY

leben.natur.vielfalt  
das Bundesprogramm

## Abschied nehmen

### Friedhöfe gut fürs Stadtklima

Anzeige

Friedhöfe sind mehr als Orte der Trauer und der Hoffnung. Viele Friedhöfe übernehmen insbesondere in Städten durch ihre naturnahe Gestaltung etwa die Funktion eines Naherholungsgebiets. Doch die Flora und Fauna auf Friedhöfen erfüllt noch weitere wichtige Aufgaben: Feinstaub wird aus der Luft gefiltert und das Stadtklima nachhaltig verbessert.

GdF



Helpen mit Herz.

**Lohr**  
Bestattungen

**01833 Stolpen**  
Dresdner Straße 19  
Telefon (03 59 73) 2 49 66  
[bestattung-lohr@t-online.de](mailto:bestattung-lohr@t-online.de)  
[www.bestattung-lohr.de](http://www.bestattung-lohr.de)

### DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Mann



### Rudolf Kühne

30. April 1938 - 06. Juli 2022

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten ganz herzlich für die erwiesene Anteilnahme, die tröstenden Worte, die Karten, Blumen und Geldspenden bedanken.

Wir danken der Geschäftsleitung und den Arbeitskollegen seiner SELW GmbH Thiendorf.

Desweiteren gilt unser Dank dem Pflegeteam des Wohnbereiches 2 im Pflegeheim Stolpen, dem Bestattungshaus LOHR sowie der Pfarrerin Frau Wachler-Doehring und der Kantorin Frau Seipold.

In stiller Trauer  
**Ingrid Kühne**  
im Namen der Familie

Stolpen, im Juli 2022

*Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still und unvergessen.  
Dein Licht strahlt weiter in der Still,  
in endlich gefundenen Frieden  
so Gott es will.*

**Udo Schwolow**  
\* 26.10.1960 † 09.08.2022

In stiller Trauer  
Schwester Brunhilde Schwolow  
und Stefan Vigile  
Schwester Gerlinde Liane  
Schwolow  
Sohn Rico Schiekell  
Nichte Alina mit Sohn  
Levin Oberthanner

Die Beisetzung findet am Freitag,  
den 02.09.2022 auf dem Friedhof  
Stolpen/Altstadt statt.





# JOBS IN IHRER REGION

## Clever verhandeln

Anzeige

Im Berufsleben wird immer mal wieder um das Gehalt verhandelt, sei es im Vorstellungsgespräch, wenn neue Aufgaben dazukommen oder einfach, nachdem ein paar Jahre vergangen sind. Um realistisch verhandeln zu können, sollten Sie zu nächst Ihren Marktwert kennen. Gehaltstabellen oder Gespräche mit Menschen im selben Job können hier Anhaltspunkte bieten. Ein kleiner Trick ist bei der Wortwahl erlaubt: Fragen Sie statt nach einer Gehaltserhöhung lieber nach einer Gehaltsanpassung – das klingt in den Ohren vieler Chefs gleich viel positiver. Und wann ist der richtige Zeitpunkt? Beim neuen Job ist die Sache klar. Verhandelt wird im Vorstellungsgespräch und vielleicht noch einmal nach Ablauf der Probezeit, wenn die guten Leistungen bestätigt wurden. Auch ein jährliches Mitarbeitergespräch ist ein guter Zeitpunkt. Beförderungen, Versetzungen oder die Verlängerung eines befristeten Arbeitsvertrages gehen meist mit einer Gehaltsverbesserung einher. Wer nach einiger Zeit im Unternehmen „einfach mal so“ nach mehr Geld fragen möchte, sollte sich vorbereiten und gute Argumente wie zum Beispiel bessere Leistungen oder mehr Verantwortung parat haben. Vergleiche mit Kollegen oder das Androhen einer Kündigung sind dagegen tabu.



SUCHEN KLICKEN FINDEN



## Fahrer (m/w/d) im Schülerverkehr für den Raum Pirna und Dippoldiswalde gesucht

### Ihre Aufgaben:

- Beförderung von Kindern, Jugendlichen und Schülern zu Kindergärten, Schulen, Förderschulen sowie Spezialeinrichtungen und Behindertenwerkstätten
- Verteilung von Essen („Essen auf Rädern“)
- Fahrten von Patienten zu Arztbesuchen, Kranken- und Dialyseeinrichtungen, Physiotherapien, Behördengängen, etc.
- Tragestuhl- und Liegendtransporte

### Ihr Profil:

- Erfahrungen als Fahrer/-in, Taxifahrer/-in, Busfahrer/-in, Bote im Geld- und Werttransport, Mitarbeiter/-in im Fahrdienst, Auslieferungsfahrer/-in, bei Krankentransporten oder im Kurierdienst wünschenswert
- mindestens Führerschein Klasse B
- gültiger Personenbeförderungsschein wünschenswert, Motivation zum Erwerb
- freundliches und motiviertes Auftreten
- Zuverlässigkeit, Flexibilität sowie team- und serviceorientiertes Arbeiten

### Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- Arbeitszeit in Voll- oder Teilzeit
- 28 - 30 Tage Urlaub
- moderner Fuhrpark
- Vermögenswirksame Leistungen
- die Gewissheit zu helfen – hier und jetzt!



Interesse? Dann melde Dich bei uns!

jobs.asb-koenigstein-pirna.de

Ansprechpartnerin Nicole Stojan | 03501/49098-40

Automatendreherei

## Drehen mit Leidenschaft



- // Präzisionsdrehteile für jeden Einsatzbereich
- // Drehen, Fräsen, Schleifen und Endbearbeitung
- // Qualität und Präzision durch modernste CNC-Fertigungstechnik
- // Kunden aus verschiedenen Branchen weltweit
- // Automobilzulieferer



SUSA S. Sauer GmbH & Co. KG

Hauptstraße 74 Tel.: 3529 / 50106 - 0  
01809 Heidenau Fax: 03529 / 50106 - 89

Kontakt@SUSA-Sauer.de  
www.SUSA-Sauer.de

Wir suchen Fachkräfte aus dem Metallbereich für CNC-Maschinen

## Verstärkung gesucht! Einrichtungsberater

für Möbel & Küchen (m/w/d)

sehr gute Arbeitsbedingungen • sehr gute Verdienstmöglichkeiten



Pirnaer Möbelhandel GmbH

www.pirnaer-moebelhandel.de



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION



## Neu im Job

Anzeige

Im neuen Job sind die ersten Tage meist eine Herausforderung, denn neben vielen neuen Menschen lernen Sie die künftigen Arbeitsinhalte und interne Strukturen kennen. Einige Tipps können helfen, sich schnell einzuleben: Lernen Sie Namen! Nach der ersten Vorstellungsrunde erwartet niemand, dass Sie sich alle merken können, doch nach wenigen Tagen sollten Sie Ihre direkten Vorgesetzten und Teammitglieder richtig ansprechen können. Stellen Sie Fragen! Wer zu Beginn viel fragt, zeigt Interesse und Motivation und kann später Missverständnisse und unnötige Fehler vermeiden. Machen Sie sich dabei unbedingt Notizen, denn wenn die selbe Frage immer wieder aufkommt, nervt das. Beobachten Sie! In der Beobachterrolle sammeln Sie Informationen, welcher Umgangston üblich ist, welche Hierarchien es gibt und welche Regeln gelten. So können Sie sich reibungslos einfügen.

## !!! Verstärkung gesucht !!!

Sie suchen ein Spitzenteam, bei bester  
Bezahlung, vielen Extras und Arbeitszeiten  
nach Ihren Bedürfnissen?

Voll- oder Teilzeit, ganz egal, wir regeln das.

In Dresden oder in Freital - zwei Praxen und  
jede Menge Möglichkeiten sich zu  
verwirklichen.

Bewerben Sie sich bei uns:

Ganz einfach anrufen unter **0176 61663648** oder  
eine E-Mail an [ergotherapie.sowieja@gmail.com](mailto:ergotherapie.sowieja@gmail.com) schreiben.  
Alle weiteren Fragen klären wir dann im persönlichen Gespräch.

Sie wollen sich vorab ein Bild  
von uns machen?  
Besuchen Sie uns  
im Internet unter  
[www.ergotherapie-sowieja.net](http://www.ergotherapie-sowieja.net)

**Ergotherapie  
Sowieja**

## Nicht übertreiben

Anzeige

In Bewerbungen gilt es selbstbewusst aufzutreten und die eigenen Stärken und Fähigkeiten möglichst gut zu verkaufen – doch wer zu dick aufträgt, macht sich schnell ungläubwürdig und wirkt unsympathisch. Entscheidend ist also, die Balance zu halten zwischen zurückhaltender Bescheidenheit und übertriebener Selbstdarstellung. Um das vorhandene Können auch gekonnt zu formulieren, ist eine dezente Übertreibung durchaus legitim. Wer jedoch mit Superlativen um sich wirft oder versucht sich beim Arbeitgeber einzuschleimen, wird von erfahrenen Personalern schnell aussortiert. Wer sich selber nicht sicher ist, ob er den richtigen Ton getroffen hat, sollte sein bisheriges Anschreiben von einer anderen Person durchlesen lassen.

## Keine Eile

Anzeige

Wer hinter einer Stellenanzeige seinen Traumjob vermutet, möchte sich natürlich schnellstmöglich bewerben. Doch große Eile rächt sich schnell in Form von unnötigen Flüchtigkeitsfehlern. Prüfen Sie jedes Bewerbungsschreiben und genauso den Lebenslauf penibel, bevor Sie die Unterlagen versenden! Tippfehler, eine falsche Adresse oder ein verkehrter Ansprechpartner wirken unprofessionell und schlampig. Auch veraltete Daten, eine in der Hektik vergessene Unterschrift oder fehlende Anlagen bedeuten oft das Aus.

# MACH' MIT UNS ALARM!

Starte jetzt noch mit uns Deine Ausbildung in Kesselsdorf und Klipphausen als

- > **Fachinformatiker m/w/d**
  - > Anwendungsentwicklung
  - > Systemintegration
- > **Maschinen- und Anlagenführer m/w/d**
- > **Medientechnologe m/w/d**
  - > Druck
  - > Druckverarbeitung

## FLYERALARM



flyeralarm.com/karriere

FLYERALARM GmbH

Alfred-Nobel-Straße 18 | 97080 Würzburg | T +49 931 46584-1202 | E [karriere@flyeralarm.com](mailto:karriere@flyeralarm.com)





## Bewerbungsgespräch während der Arbeitszeit?

Anzeige

Grundsätzlich ist die Suche nach einem neuen Job Privatsache. Es geht also nicht, die Bewerbungsunterlagen für den neuen Job auf dem Arbeitsrechner beim bisherigen Arbeitgeber zusammenstellen. Wer keinen privaten PC zur Verfügung hat, sollte unbedingt eine andere Lösung finden. Gleiches gilt für die Teilnahme an Bewerbungsgesprächen. Vereinbaren Sie Termine nach Feierabend oder nehmen Sie sich Urlaub dafür. Einzig betriebsinterne Bewerbungsgespräche für einen neuen Job im eigenen Unternehmen können auch als Arbeitszeit gelten. Anders sieht es jedoch aus, wenn Ihr Arbeitgeber Ihnen kündigt. § 629 BGB regelt, das wie folgt: „Nach der Kündigung eines dauernden Dienstverhältnisses hat der Dienstberechtigte dem Verpflichteten auf Verlangen angemessene Zeit zum Aufsuchen eines anderen Dienstverhältnisses zu gewähren.“ Innerhalb der Kündigungsfrist ist dann eine Freistellung zum Besuch eines Jobcenters, für Vorstellungsgespräche, Einstellungstests oder Assessment Center zu gewähren. Ein mögliches Probearbeiten fällt jedoch nicht mehr unter die Jobsuche und muss in der Freizeit erfolgen.

## Hier könnte Ihre Stellenanzeige stehen...

... sowie in weiteren 15 Amtsblättern im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge.

Zuverlässige Zustellung an monatlich über 100.000 Haushalte.

Preisvorteil bis zu 72 % Rabatt gegenüber Einzelbuchung.



**LINUS WITTICH Medien KG**  
Medienberater Jens Böhme | 0173 5617227  
jens.boehme@wittich-herzberg.de | wittich.de

Finden Sie Fach- und Nachwuchskräfte aus der Region!



Die ELCO Burners GmbH in Pirna ist eine Tochter der Ariston Thermo Gruppe, welche in über 100 Ländern vertreten ist und mit seinen Marken u. a. modernste Verbrennungstechnologien für Heizungs- und Industrieanwendungen entwickelt. Zur Verstärkung unseres Teams in Pirna suchen wir Mitarbeiter für folgende Funktionen:

### KONSTRUKTEUR (m/w/d)

#### TÄTIGKEITEN

- Erstellung von Konstruktionszeichnungen, Stücklisten, Dokumentation für Produkte in 2D und 3D
- Technische Unterstützung bei der Erstellung von Angeboten für Brenner und Ersatzteilanfragen
- Kontrolle und Beurteilung der Ergebnisse externer Konstruktionsleistungen

#### PROFIL

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium Maschinenbau oder vergleichbare Qualifikation
- Berufserfahrung in der Konstruktion wünschenswert
- Solid Works- und SAP-Kenntnisse sowie Kenntnisse im MS Office, gute Englischkenntnisse
- Gute Kommunikationsfähigkeit, selbstständige, team- und lösungsorientierte Arbeitsweise

### PROJEKTINGENIEUR im Pre Sales Engineering (m/w/d)

#### TÄTIGKEITEN

- Projektierung und Abwicklung sowie Auslegung von Feuerungsanlagen und deren Komponenten
- Technisches, kaufmännisches und terminliches Angebots- und Auftragsmanagement
- Klärung technischer Detailfragen zum Auftrag intern sowie extern mit Vertrieb und Lieferanten
- Erstellung technischer Unterlagen/Kundendokumentation

#### PROFIL

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium Maschinenbau/Energetechnik oder vergleichbare Qualifikation
- Mehrjährige Berufserfahrung im Anlagenbau & Projektmanagement
- Gute kaufmännische Kenntnisse, gute Englischkenntnisse
- SAP-Kenntnisse wünschenswert
- Gute Kommunikationsfähigkeit, selbstständige, team- und lösungsorientierte Arbeitsweise

### MECHATRONIKER/ELEKTRONIKER (m/w/d)

#### TÄTIGKEITEN

- Montage von Baugruppen, Schaltschränken, Systemen und Industriebrennern sowie deren Verkabelung und Inbetriebnahme
- Funktions- und Sicherheitsprüfungen sowie beheben von Störungen in Absprache mit dem Teamleiter und der Entwicklungsabteilung
- Prüfung und Dokumentation der Arbeitsergebnisse

#### PROFIL

- Erfolgreich abgeschlossene technische Ausbildung als Mechatroniker/Industrieelektriker/Elektroniker oder eine vergleichbare Ausbildung
- Erste Berufserfahrungen in der Montage von Baugruppen und Systemen
- Kenntnisse im Umgang mit Windows-Betriebssystemen, Englisch-Schulkenntnisse
- Gute Kommunikationsfähigkeit, selbstständige, team- und lösungsorientierte Arbeitsweise

#### UNSER ANGEBOT für alle Funktionen:

- Individuelle Förderung und Entwicklung Ihrer Stärken
- Werden Sie Teil eines internationalen Konzerns, führend im Bereich Heizung und Warmwasser
- Langfristige Perspektive und Entwicklungsmöglichkeiten
- Engagiertes Team
- Flexible Arbeitszeiten & attraktive Konditionen
- Altersversorgung, Job Rad ... und vieles mehr

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich mit Ihren vollständigen und aussagekräftigen Unterlagen bei unserer Personalabteilung in Pirna, z. H. Frau Bauer per Mail:

hr-pirna@de.elco.net – *Wir freuen uns auf Sie!*

ELCO Burners GmbH | Herbert-Liebsch-Straße 4a  
01796 Pirna | [www.elco-burners.com](http://www.elco-burners.com)





Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

**WIR SUCHEN!** (m/w/d) **WUTTKE**

**Monteure mit gültigem  
Führerschein B, C oder LKW!**

✓ **Bezahlung nach Vereinbarung**  
 ✓ **Einsatzgebiet vorwiegend im Großraum Dresden**  
 ✓ **Vollzeit**  
 ✓ **für unsere Niederlassung Dresden**

Bewerbung bitte schriftlich an:  
**Wuttke Doppelparksysteme-Sanierungs GmbH**  
 Crusiusstraße 5, 09120 Chemnitz  
 Tel.: 0371/49 51 29-44 oder per Mail an:  
 info@doppelparkersanierung.eu

## Planen für den Ruhestand

Anzeige

Bei vielen Menschen kommt nach der ersten Freude über den Beginn des Ruhestands Frust oder Langeweile auf. Denn die Befreiung von den Zwängen und Belastungen des Arbeitslebens geht oft einher mit dem Fehlen einer Aufgabe und dem Verlust von sozialen Kontakten. Steuern Sie rechtzeitig gegen! Am besten überlegen Sie sich bereits in den Jahren zwischen 50 und 60, wie Sie die kommende arbeitsfreie Zeit gestalten möchten. Welche neuen Hobbys oder Sportarten könnten Sie interessieren? Kommt ein Ehrenamt für Sie in Frage? Oder ein Nebenjob? Wer sich frühzeitig Gedanken macht und vielleicht schon neue Kontakte knüpft, verhindert, bei Erreichen des Rentenalters in ein Loch zu fallen.



## Teamfähigkeit ist gefragt

Anzeige

Ein wesentlicher Bestandteil von Stellenanzeigen sind die Anforderungen, die die zukünftigen Arbeitgeber an Jobsuchende haben. Dort werden neben den speziell auf den Job zugeschnittene Fähigkeiten und Qualifikationen auch Persönlichkeitsmerkmale allgemeiner Art aufgelistet. Bestimmte Eigenschaften werden dabei überdurchschnittlich häufig genannt.

## Wir suchen zum sofortigen Beginn:



### Mitarbeiter (m/w/d) Gala-Bau 40-Stunden-Woche

- Ausführung aller Arbeiten im Bereich Neubau, Neuanlegen von Einfahrten, Wegen, Terrassen
  - Bau von Privatgärten
- Umsetzung der Planungs- und Leistungsvorgaben im Verantwortungsbereich
  - Bedienung und Führung von Maschinen und Geräten im Aufgabenbereich

### Mitarbeiter (m/w/d) für Unterhaltsreinigung 40-Stunden-Woche

- Reinigung von Treppenhäusern, Büros und öffentlichen Einrichtungen

#### WIR BIETEN:

- Arbeitskleidung und -material wird gestellt
- keine Schichtarbeit • hilfsbereite Arbeitskollegen
- Firmenwagen • gute Bezahlung

**Wollen Sie Teil eines jungen und dynamischen Teams sein? Dann bewerben Sie sich jetzt!**

## Dienstleistung & Service Hähnel

Ernst-Uhlemann-Str. 1 • 01833 Stolpen  
 Telefon: 035973/648460 • kontakt@dsh-dresden.de  
 www.dsh-dresden.de

## Zeitarbeit – sicher und flexibel

Anzeige

Die meisten Jobsuchenden sind an einer Festanstellung in einem Unternehmen interessiert. Doch ein Job bei einem Zeitarbeitsunternehmen kann eine attraktive Alternative sein. Wer bei einem Personaldienstleister angestellt ist, hat die gleichen Rechte und Pflichten wie bei anderen Arbeitgebern, ist z.B. ebenso kranken- und rentenversichert, nur der Einsatz erfolgt bei den verschiedenen Kundenunternehmen. Wer flexibel ist, kann so verschiedene Unternehmen und Arbeitsbereiche kennenlernen. Gerade für Berufseinsteiger ist das von Interesse, denn sie sammeln Praxis-Erfahrungen in unterschiedlichen Bereichen und können herausfinden, was Ihnen wirklich liegt und Spaß macht.



**Freund & Partner**  
Steuerberatung in Pirna

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

## Finanzbuchhalter/in Bürokauffrau/-mann Steuerfachangestellte/n

Sie unterstützen uns in der Betreuung unserer Mandanten sowie bei der Erstellung der monatlichen Finanzbuchhaltung inkl. USTVA. Wir bieten Ihnen gute Konditionen, ständige Fortbildung und angenehme Arbeitsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, gerne auch per Mail.

**Freund & Partner GmbH**  
**Steuerberatungsgesellschaft**  
 Niederlassung Pirna | Gartenstraße 20  
 fp-pirna@etl.de · www.etl.de/fp-pirna

Ein Unternehmen der ETL-Gruppe | www.etl.de





# Herzlichen Dank!

Wir sagen von Herzen „Dankeschön“ bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Arbeitskollegen für all die vielen und lieben Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit. Wir haben uns sehr darüber gefreut. Besonderer Dank gilt unseren Eltern, der FFW Rennersdorf/Neudörfel für die gelungene Überraschung und dem Team der „Götzinger Höhe“ für die hervorragende Bewirtung.

*Mirko und  
Sandra Mager geb. Scholz*

Rennersdorf, im Juli 2022



**DSH**  
Dienstleistung & Service  
Hähnzel

Ernst-Uhlemann-Str. 1  
01833 Stolpen  
Telefon: 035973/648460

✉ kontakt@dsh-dresden.de • 🌐 www.dsh-dresden.de  
📷 dienstleistungundservicehaehnzel

**Unsere Leistungen:**

Garten- und Landschaftsbau  
Baudienstleistungen • Hausmeisterdienst  
Unterhaltsreinigung • Winterdienst



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Matthias Riedel

Ihr Medienberater vor Ort

**03535 489-168**

Mobil: 0171 3147542 | Fax: 03535 489-239  
matthias.riedel@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Professionelles  
Immobilien-  
Management

**Wir verwalten**  
Ihre Immobilie, Wohnung  
oder Ihr Grundstück.

Telefon 03501\_55 22 22



Städtische  
Wohnungsgesellschaft  
Pirna mbH



www.wg-pirna.de

## Mein Traumurlaub an der Mecklenburgischen Seenplatte



17213 Malchow/OT Lenz  
☎ 039932 825201

Mail: info@traumurlaub-see.de

**FERIENPARK LENZ**  
Ferienhäuser &  
Ferienwohnungen

Entspannung pur!

www.traumurlaub-see.de





Ihr  
Fachbetrieb  
für  
Polster-  
arbeiten

bestellbar ab **SOFORT**  
bis 30. September 2022

### JOKA September-Polsteraktion

Nur für den kurzen Zeitraum bis zum 30. September 2022 können Sie Ihre Polstermöbel, seien es Stühle, Eckbänke, Sessel, Garnituren oder historische Stücke, sehr kostengünstig durch unsere erfahrenen Polsterer aufarbeiten lassen. Auch Reparaturen werden ausgeführt. **Und so geht's:** Kommen Sie einfach in unseren Sebnitzer JOKA Wohnstore und suchen Sie sich Ihren Lieblingsmöbelstoff aus den vielfältigen Kollektionen der Marken JOKA, Höpke, JAB, Chivasso oder Backhausen aus. Bringen Sie evtl. ein Foto und ein paar Abmaße mit, sodass wir Ihnen einen Kostenvoranschlag erstellen können. Natürlich ist auch eine Beratung und ein Aufmessen durch uns, bei Ihnen zuhause, möglich. Dann bestellen wir Ihren Möbelstoff in der benötigten Menge und können meist innerhalb weniger Tage mit den

## Große September-Polsteraktion bei Raumausstattung Spänig

Polsterarbeiten zum halben Preis

### Alles aus einer Hand:

- Polsterarbeiten
- Gardinen, Dekostoffe
- Sonnenschutz, Markisen
- Tapeten, Putze, Stuck
- Malerarbeiten
- Laminat, Parkett, Kork
- PVC-, CV- und Designbeläge
- Teppichböden

Arbeiten beginnen. Sie zahlen alle Materialien und als besonderes Schnäppchen für Sie, nur innerhalb dieser Polsteraktion, für alle anfallenden Arbeitslöhne, sei es für Abholung und Lieferung sowie der Polsterarbeit in der Werkstatt, nur den halben Preis. Sie sehen, das ist die Möglichkeit Ihre Polstermöbel in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Für die gelungene Umsetzung stehen unsere Polsterer mit vielen Jahren Berufserfahrung. Denn erst in Verbindung mit einer handwerklich erstklassigen Verarbeitung entfalten unsere Möbelstoffe von JOKA ihre ganze Qualität und Schönheit auf Ihren Polsterstücken.

**Bestellungen von Polsterarbeiten für diese Aktion, nehmen wir bis 30. September 2022 entgegen. Eine Ausführung kann nach Absprache auch später erfolgen.**

### Vollkommenheit erleben

Für manche ist das Beste gerade gut genug! Und wer nach dieser Perfektion strebt, für den kann es

nur das Gefühl geben. Vollkommenheit erlebbar zu machen ist das, was uns täglich antreibt und was in jedem JOKA-Produkt fühlbar wird. Denn Produkte der Marke JOKA stehen für hochwertige Materialien, perfekte Verarbeitung und einzigartiges Design. Vollkommenheit wird auch im Sebnitzer Wohnstore unter dem Motto

### „Alles aus einer Hand“

erlebbar. Wir helfen Ihnen gern bei der kompetenten Planung und Ausführung Ihrer kompletten Wohnausstattung. Neben Polsterarbeiten führen wir auch Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenlegerarbeiten mit Laminat, Parkett, Teppichboden, Linoleum und PVC-Design-Belägen für Sie aus. Wir bieten für den Sommer aber auch perfekte Sonnen- und Sichtschutzlösungen an. Selbstverständlich beraten wir Sie auch zuhause und unterbreiten Ihnen ein Angebot.

Meisterbetrieb  
in Sebnitz seit 1947

**JOKA**  
FACHBERATER

- Sonnenschutz
- Bodenbeläge
- Gardinen
- Polstererei
- Maler

**RAUM AUSSTATTUNG**

Schandauer Straße 5 · 01855 Sebnitz  
Tel.: 035 971 - 52 167 · www.spaenig-sebnitz.de

Raumausstattung / Lederwaren Spänig

Für die erweiterte Unterbringung unseres landwirtschaftlichen Betriebes  
suchen wir zeitnah eine

## Hofstelle oder Grundstück

im Gebiet 01833 zum Kauf.

Wir freuen uns auf Ihr Angebot!

Land. Wirtschaft. Bau.  
Ronald Andrzejek  
An der Schönen Höhe 3  
01833 Elbersdorf



vonElbersdorf.de

fon 035026 - 96 56 46  
mobil 0172 - 353 09 77  
email r@andrzejek.com



DE-OKO-005